

SOGA a firma contract cu financiadornan di proyecto di HOH



Entrada hudicial diaranzon mainta cu un detencion



Grupo di trabou riba facilidad pre-clearance a cuminsa cu seminario



Grupo di trabou riba facilidad pre-clearance a cuminsa cu seminario

Seminario

E grupo di trabou cu ta traha riba e proyecto di pre-Clereance pa pasaheronan di Aruba pa Europa a cuminsa cu nan seminario di cuatro dia. Tur stakeholder, tanto di Aruba como di exterior, ta presente na e seminario tecnico aki pa delibera riba cierto aspectonan cu ta cana paralelo cu e facilidad di pre-clearance. Loke cu e grupo di trabou ta bay delibera y discuti riba dje den e dianan aki ta introduccion di un proyecto piloto na Aruba cu ta encera un control di frontera innovativo pa medio di portanan automatico, e asina yama pasahe automatico di frontera. Esaki ta e sistema na unda e pasahero ta pone su paspoort dilanti un 'screen' y e portanan ta habri automaticamente si tur e datonan ta corecto. Un sistema efectivo cu ta evita filanan largo dilanti inmigracion. Aruba su meta ta pa haya un sistema mas sofistica ainda cu ta unico den mundo. Prome Minister Mike Eman a habri e seminario aki deseando e grupo di trabou hopi exito pa por atende cu e retonan y tambe e metanan nan dilanti. Un bon bini special Eman tabatin pa e ehecutivonan cu a bin di exterior, Kierco Gerritsen, director di programa maneho di identidad y inmigracion (IDIM) y Marten Dijkstra, sr.officer Strategic Unit di Schiphol cu ta dunando gobierno di Aruba un man pa algun tempo caba riba e tereno aki. Presente tambe ta Manuel van het Lijf, product manager ad interim di KLM. Miembronan local di e grupo di trabou entre nan director di Triple A, ehecutivonan di DIA, IASA, KLM, Aduana, Insel Air cu di un of otro manera ta envolvi den e proyecto, a ricibi un caluroso bon bini di Prome Minister Eman. Desde su entrada den gobierno Eman a haci hopi trabou caba riba e tereno di pre-clearance na Aruba pa Europa. El a hiba combersacionnan riba nivel halto cu tanto Ministernan envolvi, secretario di estado como tambe ambtenaarnan halto pa mustra nan riba e bentaha di un pre-clearance pa Aruba. Cada bes cu Eman ta na Hulanda e facilidad di pre-clearance ta un topico cu ta wordo atendi. Eman "Pre-Clearance ta riba agenda nacional pa algun decada caba. Su meta ta expansion y diversificacion di e economia di Aruba. Durante e añanan aki a bay en busca di varios posibilidad y analisando bek por bisa cu de bes en cuando nos a busca un poco leu di mas". Eman a splica cu a wak na otro pais, sin wak e puntonan fuerte di Aruba mes y e posicion strategico di Aruba den Reino. Haciendo un analisis profundo con amplia y profundisa economia di Aruba a yega na e conclusion cu Aruba tin balornan agrega hopi importante, tanto como un isla cu un temperatura excepcional cu ta sirbi como fuentenan di sostenibilidad como tambe un isla cu tin un bon relacion cu Reino, cu Latino America y Europa. E capacidad di e Arubiano pa hiba su pais dilanti, manera el a haci riba tereno di turismo, ta otro punto fuerte. Hunto nan ta brinda un potencial grandi. "Poniendo tur e componentenan aki hunto, e posicion strategico di Aruba, e relacion special cu Reino y Union Europeo, e relacion cultural extra ordinario cu Aruba tin cu e region, bo ta wak e potencial grandi di Aruba como un porta, pero tambe como e vitrina di tecnologia nobo. Tur esaki a sirbi como base pa diversifica y profundisa e economia di Aruba". "Pesey mes e acercamento na gobierno Hulandes, Schiphol y KLM pa mira con Aruba no solamente ta e entrada, transporte y comunicacion pa y di Europa, pero tambe pa fisicamente determina cu Aruba ta e porta pa Europa, Hulanda y Latino America. Con miho logra esaki dor di cuminsa na berdaderamente instala portanan automatico na nos aeropuerto". Eman a splica cu den combersacion cu gobernantenan Hulandes actual y anterior el a haya hopi sosten pa bin cu e facilidad Pre-Clearance y e pasahe automatico di frontera pa medio di e portanan cu kier instala. Eman a enfatisa cu Aruba tin experiencia riba tereno di Pre-Clearance ya cu pa basta aña caba nos tin Border Patrol Mericano. Esaki a bay den fase y a cuminsa cu inmigracion Mericano prome, e asina yama 'Pre-Inspection' sigui pa e di dos fase cu tabata e 'pre-clearance' cu awor ta wordo yama Border Patrol, cu ta un servicio completo di inmigracion y aduana Mericano na Aruba. "Si nos a logra esaki cu Merca, un pais cu nos no tin un relacion constitucional cu ne, pero si un relacion di amistad y comercio, anto e ora esaki mester por logra tambe cu Reino y Union Europeo, entidadnan cu cua nos tin un relacion constitucional di mas di 200 aña", Eman corectamente a remarca.



Entrada hudicial diaranzon mainta cu un detencion



Diaranzon mainta trempan prome cu 6 or, e Polis di e Departamento di Droga a lanta un sospechoso for di soño y di biaha a haci detencion relaciona cu un caso cu ta den investigacion ya pa varios tempo caba. Manera cu a drenta e cas den Rudolfarendstraat di biaha, a detene e homber cu nan ta buscando pa varios tempo caba y aki Dog Catcher a busca e sospechoso hibe warda di Oranjestad. E recherchenan di e Departamento di crimen organisa, a cuminsa na listra full e cas pa asina busca evidencianan di loucal e homber tabata meti aden. Hunto cu e cacho di anti droga a listra den un toyota yaris blauw. Y aki a busca den un daewoo y e yaris para dilanti di e cas.







SOGA a firma contract cu financiadornan di proyecto di HOH



Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA) y AIB a firma contract cu financiadornan di e proyecto 'ampliacion y renobacion di dr.Horacio Oduber Hospital'. Esaki a sosode den presencia di Prome Minister Mike Eman, Minister di Infrastructura Sevinger, miembronan di SOGA, directiva di hospital, financiadornan local y otronan envolvi. Minister Visser no por tabata presente pa motibo di tabata den exterior. E prome fase di e proyecto aki ta bay costa e suma di 240 miyon florin y ta wordo financia dor di 12 instituto financiero, 12 local y 5 di exterior. Cu banconan y otro entidadnan financiero ta financia e proyecto aki ta muestra di un confiansa grandi den economia di Aruba. Prome Minister Eman ta haya importante cu e proyecto grandi aki ta canando bon. Pa Prome Minister Eman ta esencial cu e desaroyonan positivo di Aruba ta cana man den man cu bienestar general di e pueblo di Aruba. Ta pesey cu e no ta cansa di bisa cu e pueblo di Aruba merece di tin scol, bario y sigur un hospital di cinco strea mescos cu nos tin hotelnan di cinco strea. Un deseo cu semper Eman ta expresa. E proyecto aki ta encera mucho mas cu solamente un hospital mas grandi y mas modern. E ta encera tambe un miho cuido medico cu loke nos tin awor. Tur empleado di hospital a haya oportunidad pa expresa nan deseo di e hospital cu nan kier. Nan a wordo envolvi durante henter e proceso. Pa motibo cu e ta un proyecto solido, institutonan financiero a duna nan aporte. "Awor nos ta sigui padilanti cu e proyecto bunita aki", Eman a enfatisa.





Minister Dowers a entrega raport plan strategico di KIA

Den presencia di funcionarionan di ministerio di Husticia y di management team di KIA, Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers a haci entrega di e rapport di KPMG encuanto e plan strategico di KIA na sindicatonan SEPA y TOPA. Huntu, e management team di KIA y e dos sindicatonan mester bai traha awor riba ehecucion di e plannan presenta pa asina introduci y amplia e proceduranan den e institucion y den fututo sercano yega na un facilidad nobo. E raport ta uno hopi amplio cu ta cubri tur e diferente fasetanan di e instituto coreccional manera e parti di personal di KIA , cu por cierto ta bai termina e fase di reorganisacion, pero tambe e raport ta toca e management di KIA. Por ultimo ta trese plannan padilanti pa cu e cultura den e instituto y tambe riba e proceso di rehabilitacion cu ta e meta principal di e facilidad. Pa a compila e raport a benchmark cu varios institucion internacional renombra. A traha cu tur stakeholder pa por a forma un plan integral. E raport a ser compila den un forma hopi cla pero primordialmente ela wordo skirbi den un contexto hopi logico. Tur proceso ta categorisa den fase. Ya pa algun tempo caba a bin ta traha riba varios cambio den KIA. Mas cu claro e institucion mes lo mester bai desaroya e aspecto operacional di nan maneho. Ta importante pa tin diferente specialistanan den servicio pa asina garantisa cu por cumpli cu e tarea cu e institucion tin, cu ta rehabilita e personanan cu mester regresa den comunidad.Ya management Team di KIA a cuminsa traha den direccion di ehecucion di e rapport aki pa asina profesionalisa e institucion correccional. Algun tempo pasa a introduci un plan di evacuacion, esaki ta pa por ehempel den caso di candela of otro calamidad. Lo crea un fasilidad nobo pa KIA mirando cu e stuctura actual ta muchu chikito y no ta traha pa handle cu e tipo di delitonan cu ta wordo cometi awendia. Ademas den e forma cu e edificio ta construi e no ta duna e oportunidad pa den un forma eficiente traha na e rehabilitacion y resocialisacion di e preso. Asina lo sigi introduci y amplia proceduranan den KIA pa transforma e institucion aki den uno berdaderamente coreccional y profesional.



InselAir ta konstruí propio hangar na Hato



Willemstad,Kòrsou– E aña aki kaba InselAir lo habri portanan di su propio hangar na aeropuerto Hato di Kòrsou. E hangar aki ta duna InselAir e posibilidat pa no solamente hasi mantenshonchikitu bou di nan propio maneho, pero tambe mantenshon grandi, manera un C-check,na su avionnan ku ta birando kada bes mas i mas grandi ku kresementu di e aeroliña. Ademas, otro aeroliñanan den region tambe lo por akudí na InselAir pa mantenshon di nan avionnan. E hangar ku InselAir ta usa aktualmente ya no ta sufisiente pa e 11 avionnan ku entretantu InselAir ta usa pa ehekutá 40 buelo diario pa i di su 16 destinashonnan. I pronto InselAir lo agregá 2 MD-80 mas na su flota. E hangar nobo lo ta ekipá ku e téknikanan i aparatonan mas avansá den aviashon na e momentu aki. Asina InselAir lo por ehekutá tur tipo di mantenshon lihé, na un manera eksperto i segun tur reglanan i eksigenshanan vigente. Un industria kompletamente nobo, Ku apertura di e hangar aki, lugánan di empleo tambe lo oumentá drástikamente. Ta antisipá ku e tim di mantenshon di InselAir ku aktualmente ta konsistí di 80 persona, lo krese ku 40 lugá, pa un total di 120 empleado.“Ku un propio hangar, un tim di speshalista dediká i ekipo tékniko avansá, InselAir lo ta e úniko aeroliña den region ku por hasi mantenshon grandi i chikitu na tur tipo di avion. Esaki ta nifiká ku nos ta inisiando un industria kompletamente nobo i nunka visto aki na Kòrsou,” segun Ivo Oduber, Chief Maintenance Officer di InselAir. “Aktualmente avionnan tin ku bai eksterior, na paisnan manera Merka, Costa Rica i Colombia, pa mantenshon grandi,” Oduber ta sigui splika. “Pero ku e paso ku nos ta tuma aworaki, esaki lo no ta nesesario mas. No solamente nos mes, pero tambe otro aeroliñanan lo benefisiá di e fasilidat i rapides di mantenshon di avion tur tipo na un lugá sentral den region. Ademas, e medionan finansiero ku aworaki mester saka pa mantenshon den eksterior lo keda aki na Kòrsou i lo duna un aporte signifikante na nos ekonomía.”

Bon koperashon

Basá riba e bon relashon ku InselAir tin ku Curacao Airport Holding (CAH) aktualmente, InselAir tin konfiansa ku e koperashon ku CAH lo sigui ta bonden futuro tambe. Trabou di konstrukshon di e hangar lo kuminsá pronto.

Reina di Carnaval di Rotterdam ta yega awetardi



Awetardi, diaranzon dia 30 di Januari, lo yega Aruba,
e Reina di Carnaval di Hulanda, e flamante bellesa Arubiana,
Joanne Lopes (bisanieta di Cecil y Bernadina Growell)
Joanne, kende a sa di saca cara di Aruba na Hulanda promer, durante y despues di carnaval di Hulanda, representando e grupo di carnaval Arubiano, Kingdoms Under The Sun, lo yega Aruba pa participa den e festividadnan di Carnaval 59.
Nos di Kingdoms Under The Sun, y di carnaval di Hulanda en general, ta invita henter pueblo y prensa di Aruba pa recibiele na nos dushi Isla di Carnaval Aruba, y dunele un cordial Bonbini pa tur su esfuerzonan.
Su vuelo lo aterisa 5.25 di atardi cu KLM

Mayan su Mahestad La Reina Beatrix ta cumpli 75 di edad

Mayan, diahuebs, nos Reina, su Mahestad Beatrix ta cumpli 75 aña di bida. Manera ta conoci, dialuna ultimo La Reina Beatrix a participa cu elo baha como Reina y duna espacio na su yui homber, Prins Willem-Alexander, pa bira Rey di Hulanda. Despues di 123 aña, Hulanda ta bolbe haya un Rey pa dirigi e pais, despues di Willem 3. Reina Beatrix a duna di conoce den su discurso di dialuna anochi na television na Hulanda, cu a bira tempo pa duna e generacion hoben e oportunidad pa dirigi. Hecho historico ta cu, despues di Prins Willem-Alexander baha como Rey, su yui muher mayor lo asumi como Reina, kende awor aki tin nuebe aña y elo bira e Reina mas hoben na mundo pa e tempo ey. Un caluroso Pabien na su Mahestad La Reina Beatrix cu su 75 aña.



Cas di Aruba ta lamenta retraso den pago di Arubalening



Na momento cu Cas di Aruba a ricibi señal for di Directie Financien di un posibel retraso den pago di e Arubalening pa e luna di januari, a informa tur studiante debidamente di esaki. Esaki a tuma lugar pa medio di email via di e mentornan y tambe telefonicamente, na momento cu studiantenan a yama tocante e pago di Arubalening.Cas di Aruba ariba 10 di januari ultimo a manda un email pa Directie Financiën den cual ta haci un peticion pa Directie Financiën deposita e suma nesesario pa por paga e Arubalening ariba 24 di januari. Na momento cu e dia di pago a yega y e suma ainda no tabata deposita ariba e cuenta bancario di Cas di Aruba, imediatamente a tuma contacto, tanto telefonico como via email, cu Directie Financiën. Cas di Aruba a haya confirmacion y siguransa cu diabierna 25 di januari e suma lo keda deposita ariba su cuenta bancario. Segun a bin compronde cu Banco Central di Aruba, na momento di transferi e suma en cuestion pa e cuenta di Cas di Aruba, a constata cu nan no tabata posee e cantidad necesario di EURO. E siguiente dialuna, 28 di januari, na momento cu a constata cu e suma ainda no a wordo deposita, a establece mesora contacto intensivo entre Cas di Aruba y Directie Financiën. Cu intermediacion di Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath, e suma a keda deposita diamars 29 di januari y asina Cas di Aruba por a paga e Arubalening na e studiantenan. Cas di Aruba ta lamenta e susedido y e inconveniencia cu esaki por a causa na nos studiantenan. Mester remarca si cu di su banda Cas di Aruba a trata lo posibel pa evita e retraso di e pago di luna na nos studiantenan.

Presidente di SOGA: Un chauffeur sin motor no ta move bai niun caminda



“Un chauffeur sin motor, no ta move bai niun caminda”, esey ta loke e director di SOGA Jhon Hodgson a trece dilanti. E ta considera SOGA, como e chauffeur y AIB ta emotor, cu ta haci e desaroyo posibel. SOGA ta financia y percura pa e proyecto keda ehecuta y cu e cleinte ta keda satisfecho. E director a gradici tur e instancianan concerni pa a haci cu awe ta asina leu cu por cuminsa ehecuta e proyecto. E firmamento di awe ta un logro grandi cu ta ensera hopi trabou y sodo y pa e motibo aki e director ta satisfecho cu a dal un paso den direccion di ehecucion di e proyecto. Awor ta cuminsa cu e proceso di tendering, pasobra lo mester selecta tres contratista di e cinco nan cu tin pa asina sigui mas leu cu nan. E ta un proceso fastioso pero, necesario y importante. E prome parti cu lo bai haci awor, ta e contruccion di e edificionan nobo. Gobierno a pidi SOGA pa accelera e proceso y SOGA lo haci tur su esfuerzo pa haci esaki sin cu e ta stroba e proceduranan. Tur partido ta conta cu e procesonan lo cana bon y esaki ta loke SOGA ta para p’e. Pa selecta e contratistanan mester pasa e proceso di tendering pero for di su experiencia sr Hodges por calcula pa juli/augustus lo por pone e prome piedra. Cada fase lo dura mas o menos 2 aña.

Trahando mas uni pa crea oportunidadnan pa nos muchanan







Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs Arthur Dowers diamars mainta na Universidad di Aruba a brinda bonbini na Angelica Natera, subdirector di LASPAU (Latin American Scholarship Program of American Universities). E mandatario a reuni cu Natera durante su bishita na Harvard University na December 2012 y a invit’e pa bin Aruba pa participa na un simposio di dos dia, cual ta concentra ariba entre otro calidad di y den enseñansa. Minister Dowers a subraya den su discurso na cuminsamento di e simposio cu mester inverti mas den enseñansa preparatorio, cuminsando di kleuteronderwijs caba pa garantisa cu na final di e trayectorio e muchanan a desaroya y a yega e potencial y nivel maximo den nan carera academico. E mandatario a splica cu e miho personanan pa ta envolvi den e proceso di hisa y mantene calidad di enseñansa ta esunnan cu ta traha den “veld”, pues ta biba den, biba di y biba pa enseñansa. El a bisa cu un di e retonan mas grandi cu programanan di desaroyo den enseñansa ta confronta cun’e ta continuidad di e programa, unda cu ta pasa cu regularidad cu programanan ta cuminsa, pero ta stop cu tempo. Pa medio di trece tur partner den enseñansa hunto, incluyendo Universidad di Aruba, Departamento di Enseñansa y Inspeccion di Enseñansa mester percura pa programanan y intervencionnan cu ta funciona bon sigui funciona tambe. Si tur instancia traha hunto tambe tur hende lo traha mas eficiente. Entre otro lo evita pa dos of mas instancia haci mesun trabao y lo yega na areglonan cla di ken ta keda na encargo di cua tareanan y asina e tempo y conocemento por y ta wordo miho inverti. Minister Dowers a splica cu e reaccionnan riba innovacion y intervencionnan den enseñansa den e ultimo tres añanan manera e programa “Teacher in the Driver’s Seat” y e training di “Conscious Discipline” a wordo hopi bon ricibi pa personanan trahando den enseñansa y a resulta exitoso, cu un efecto positivo riba nos maestronan. Minister Dowers a conclui bisando cu tin legislacion nobo ariba mesa pa loke ta trata “calidad den y di enseñansa”, cual ta wordo traha ariba actualmente pa garantisa cu e desaroyo di calidad di enseñansa na Aruba ta wordo carga pa tur e partnernan envolvi.

Partido MEP no a organisa e accion di sticker riba “Dia di Betico”

Segun presidente di MEP:

Riba e website 24ora.com a sali cu MEP lo tabatin riba “Dia di Betico” ultimo, un accion di stickers hunto cu e hala Hubenil di MEP, esta YEGA.
Den calidad di Presidente di MEP mi tin cu refuta cu Partido MEP lo a organisa tal accion, y nos hala hubenil YEGA tampoco a forma parti di dicho accion.
MEP a organisa un koffiemorgen na su Cede situa na Santa Cruz, y a encurasha tur hende pa atende e diferente actividadnan cu tabata tin rond di nos dushi isla. Ademas di esaki, e hala hubenil di MEP (YEGA) tabatin man yen cu preparacion pa cu e seminario di conscientisacion pa nos hobenan, cu a tuma lugar e dia siguiente.

Sin embargo esaki tabata un iniciativa di ciudadada-non-and e-cidido y preocupa, cu a conta cu apoyo di colega Carl Giel a apoyanan den esaki.
Esey no ta kita afor cu MEP completo ta para band’i tur conciudadano(nan), y/of gruponan cu kier expresa nan disgusto of preocupacion, na e forma con e Gobierno aki ta bin ta gobernando nos pais.

Sport





Andy Pettitte out of WBC

New York Yankees pitcher Andy Pettitte will not play for Team USA in the upcoming World Baseball Classic, his agent, Jim Murray, confirmed.

Yankees general manager Brian Cashman previously told MLB.com that Pettitte wouldn't participate. The 40-year-old left-hander had shown interest in pitching for Team USA and former Yankees manager Joe Torre, but Torre said last week that the Yankees had expressed reservations due to Pettitte's injury history, including a broken ankle suffered in June. He was out until September, finishing with a 5-4 record and 2.87 ERA.

Pettitte also told the Yankees he would not participate in the WBC, MLB.com previously reported.

Torre had said last week that he would make the final decision regarding Pettitte's inclusion on the roster but indicated he would not pressure Pettitte or defy the Yankees.

"I'll probably discuss it with the Yankees a little more just to see," he said. "To me, the most important thing is to make everyone comfortable with what's going on. I certainly don't want to put any players in a stressful situation because that's not what we're doing here."



Yankees eye voiding A-Rod's contract

If Major League Baseball disciplines Alex Rodriguez over the latest illegal performance-enhancing drug allegations, the New York Yankees plan on exploring multiple avenues in an attempt to void the star third baseman's contract.

"(The Yankees) can't do anything until the MLB investigation is concluded and they take action, if any," a source told ESPNNewYork.com.

According to several baseball sources who spoke to ESPNNewYork.com on the condition of anonymity, Rodriguez might be in little danger of having his contract voided, even if the charges turn out to be true. There is no precedent to successfully void a contract in baseball over PEDs.

If MLB finds cause to discipline Rodriguez based on allegations made in a 5,400-word story published by the Miami New Times, the Yankees will try to find an escape hatch from their remaining five-year, $114 million obligation to the three-time American League MVP.

If nothing else, it illustrates how deep a rift has developed between the Yankees and Rodriguez, who has won two MVP awards as a Yankee and whose play was instrumental in their 2009 World Series championship.

According to an industry source, the Yankees "are looking at about 20 different things," including whether Rodriguez breached the contract by taking medical treatment from an outside doctor without the team's authorization, and the possibility that he might have broken the law by purchasing controlled substances from a Miami "wellness clinic" run by nutritionist Anthony Bosch.

MLB is in the process of investigating Bosch, who has been linked to Rodriguez and several other players. The Miami New Times had specific details and records of Rodriguez's alleged PED transactions with Bosch. Rodriguez released a statement Tuesday afternoon through a spokesperson denying the authenticity of the evidence.

"The news report about a purported relationship between Alex Rodriguez and Anthony Bosch are not true," said a statement released by Sitrick & Company, Rodriguez's publicist. "Alex Rodriguez was not Mr. Bosch's patient, he was never treated by him and he was never advised by him. The purported documents referenced in the story -- at least as they relate to Alex Rodriguez -- are not legitimate."

Rodriguez also has hired famed Miami criminal defense attorney Roy Black to represent him.

According to the Miami New Times, Rodriguez's name appeared in Bosch's records 16 times as the recipient of human growth hormone and other PEDs banned by MLB.

According to two baseball sources -- one of whom is familiar with the wording of Rodriguez's contract -- even if it is proved that Rodriguez received PEDs and HGH from Bosch, the Yankees would not be able to impose a punishment greater than the mandatory 50-game suspension stipulated for a first-time offender by baseball's collectively bargained Joint Drug Prevention and Treatment Program.

Section 7, paragraph M of the agreement states, "All authority to discipline Players for violations of the Program shall repose with the Commissioner's Office. No Club may take any disciplinary or adverse action against a Player (including, but not limited to, a fine, suspension, or any adverse action pursuant to a Uniform Player's Contract) because of a Player's violation of the Program."

"Baseball's drug policy was specifically written so that teams can't do things like this," one of the sources said. "You can't use this to try to get out of the last years of a contract."

The paragraph does not preclude a club from taking further action against a player who is unable to play because of injury or disability "resulting directly from a physical injury or mental condition arising from his violation of the Program" and allows a club to withhold a player's salary if he is unable to play due to legal proceedings or incarceration due to a drug violation.

However, Rodriguez's surgeon, Bryan Kelly, recently said in several media interviews that Rodriguez's latest injury, a torn hip labrum that required surgery that will keep him out of the lineup at least until after the All-Star break, was the result of a congenital deformity and was not related to steroid use.

According to a source, the fact that the Yankees continued to honor Rodriguez's 10-year, $275 million contract extension after his public admissions of PED use in 2009 might further weaken their case to void the contract.

By their failure to act in 2009, the Yankees can be legally found to have "ratified" Rodriguez's behavior, defined as one party "accepting and approving the conduct of the other."

The Yankees, however, are likely to argue that Rodriguez's admission covered only the years from 2001 to 2003, when he was a member of the Texas Rangers, and they were unaware of any PED use during his time as a Yankee.

The Yankees refused comment except to release a statement backing the commissioner's office without mentioning Rodriguez.

Allen Iverson: D-League not for me

Allen Iverson has announced that he remains hopeful of getting one last shot at the NBA but says he's turning down the opportunity to launch his comeback in the NBA Development League.

Iverson, via his Twitter feed, said Tuesday that he's passing on an offer from the Dallas Mavericks' D-League affiliate, the Texas Legends, who are co-owned by Mavericks president of basketball operations Donnie Nelson.

Iverson tweeted: "I thank Donnie and Dallas for the consideration and while I think the D-League is a great opportunity, it is not the route for me."

Iverson added: "I realize my actions contributed to my early departure from the NBA, should God provide me another opportunity I will give it my all. ... My dream has always been to complete my legacy in the NBA.

"To my fans, I love yall! Not a day goes by that I am not asked when am I coming back, we all must accept that my return is not up to just me."

ESPN.com reported Monday that the Legends had ramped up their season-long pursuit of Iverson because they had moved to the front of the D-League's waiver line, meaning that they would have a clear path to signing Iverson if the 11-time All-Star could be convinced to put his name in the developmental league's player pool.

Iverson last played in the NBA in 2009-10 in brief stints with the Memphis Grizzlies and thePhiladelphia 76ers, but the 37-year-old has resisted multiple overtures -- this season and last season -- from the Legends to use the D-League to get back on the NBA's radar. The Legends play 25 minutes north of the Mavericks' home in downtown Dallas.

Iverson has also rebuffed opportunities to sign lucrative deals in China because, to date, he's been unwilling to consider playing anywhere besides the NBA.

The Legends' pitch to Iverson centered around the fact that they've just convinced NBA veterans Delonte West and Rashad McCants to join their team with similar intentions and have a history of helping players make it back to the highest level.

The Legends signed another 37-year-old earlier this month -- point guard Mike James -- and wound up putting James in position to earn a 10-day call-up to the Mavericks that turned into a guaranteed contract after James completed his second 10-day deal Sunday.

The Legends, now in their third season, have employed 16 former NBA first-round picks since the team's inception and previously helped big men Sean Williams and Dan Gadzuric, swingman Chris Douglas-Roberts and veteran guard Antonio Daniels make it back to the NBA.

After James officially signed with the Mavericks on Monday for the rest of the season, D-League rules stipulate that the Legends returned to the top of the waiver process, which happens when a non-assigned player called up from the D-League spends 21 consecutive days with the NBA team that signed him. The Legends were also at the front of the waiver line last Friday to be able to claim West when the 29-year-old, who was released by the Mavericks in November, completed his D-League paperwork.

The Legends and their front-office team of Nelson, former NBA slam-dunk champion Spud Webb and Malcolm Farmer have made a habit of ambitious pursuits since the team's debut season in 2010-11.

Longtime NBA forward Eduardo Najera, in his first season as Legends coach, is the first Mexican-born coach of any team under the NBA's umbrella.

Najera succeeded former NBA Coach of the Year Del Harris. When Harris was hired by the Legends in 2011, he replaced Nancy Lieberman, who became the first female to coach an NBA-affiliated team when she took the job in the Legends' first season. Harris and Lieberman remain part of the Legends' front office.

Nelson also made a hard run at former Tennessee coach Bruce Pearl in the summer of 2011 to succeed Lieberman after Pearl received a show-cause penalty by the NCAA for three years, but Pearl opted to go into broadcasting despite an offer sources pegged at $500,000, roughly five times the annual norm for a D-League coach.



Digicel su actividad di Special Olympics a resulta exitoso



Durante e gran celebracion nacional di Dia di Betico, Digicel a organisa e prome actividad deportivo di Special Olympics. E torneo di badminton y bolas tabata un exito rotondo y sigur masha gusta y bishita pa nos hendenan. Pa 10or di mainta S.V.G.A. tabata completamente yen y por a sinti un alegria ta reina, ya cu den e gymzaal tabatin e deporte di badminton y riba e veld pafo, e amantenan di e deporte di bolas tabata aglomera pa apoya nan hungadonan. E dia aki tabata uno realmente di gozo y dibelticion familiar, ya cu hopi famia a bini hunto pasa un momento ameno cu e team di Special Olympics y Digicel. Digicel ta contento di por a inicia nan compromiso social cu e team di Special Olympics y pueblo di Aruba por ta sigur cu por spera mas di e actividadnan aki den 2013. Digicel kier probecha e ocasion aki tambe pa gradici tur persona cu a atende e prome actividad aki y cu ta duna sosten total na nos team di Special Olympics y alabes kier felicita tur e ganadonan di e dia aki.







Aruba a haya tremendo promocion den medionan di prensa na Hulanda

For di su salida for di Hulanda te na su yegada na Aruba, Wubbo Ockels, ex-astronauta riba Space Shuttle Challenger y e prome ciudadano Hulandes den espacio, a haya hopi atencion di medionan di prensa Hulandes. Ecolution, un boto cu ta nabega uzando energia alternativo, di solo y biento, a yega Aruba 20 di januari ultimo. E dia a demostra di ta un dia special pa Aruba. Un bes mas mundo ta tende di Aruba den forma unico, pero mas importante ainda, positivo. Representantenan di prensa internacional, manera AP, Reuters y ANP, tabata presente pa cubri e evento unico y dinamico aki. Cu yegada di Ecolution e isla special aki ta pone un paso mas dilanti den logra su meta di ta 100% sostenibel na 2020.E noticia di e yegada di Ecolution na Aruba a haya atencion di noticieronan di tanto television como radio na Hulanda. Corantnan tambe a carga e noticia aki, cu porcierto a bay combina hunto cu bishita di Minister Plasterk na Aruba, kende porcierto tambe tabata t'ey na waf pa ricibi Ecolution. Na Hulanda, e noticia a wordo carga pa entre otro Algemeen Dagblad, Trouw, Volkskrant Telegraaf y Het Parool y na Television entre otro via NOS y SBS. Riba internet ta facil pa busca uzando Google of Bing por ehempel y mira cu un cantidad grandi di medionan di prensa renombra a carga e noticia aki rond di mundo.



E tipo di propaganda aki pa Aruba y su turismo ta practicamente impagabel y a demostra di tabata un bon 'move' di parti di gobierno. Y propaganda pa Aruba y su turismo no tabata ni e meta primordial di e viahe di e ex-astronaut pa Aruba. E meta principal ta pa aporta na diferente manera pa incentiva uzo di energia alternativo riba tur nivel na Aruba. Inclui den esaki tin un schedule hopi amplio pa comunica e necesidad aki na studiantenan di tur nivel y edad na Aruba tambe. Riba Ecolution, for di salida di Hulanda te su yegada na Aruba, Dr. Ockels a wordo compaña pa un studiante Arubiano di Universidad Tecnico di Delft, Javier Sint Jago. E ultimo aki ta bay sostene Dr. Ockels den tur su trabounan na Aruba.



DAO lo investiga fenomeno di cheap labor y leynan laboral nobo

Minister Otmar Oduber ta dunando atencion hopi special na sector laboral na e momentonan aki. Den cuadro di dje, Departamento di Labor y Investigacion (DAO) na e momentonan aki ta realizando y/of ta bay realiza durante 2013 diferente investigacion pa haya mas informacion posibel y por ehecuta e maneho segun vision di e mandatario, esta di mehora mas tanto posibel nos forsa laboral den tur sentido.

Un di e investigacionnan cu ta bay tuma lugar e aña aki ta e fenomeno di cheap labor. E mandatario a duna di conoce cu hopi biaha ta discuti riba e tema aki y ta papia cu tin cheap labor, pero awor ta bay tin un estudio pa mira e extension di e fenomeno aki, den ki sectornan di forsa laboral e ta bin dilanti y con e por wordo influencia.

Aki Minister Oduber a indica cu e cambio di leynan laboral cu a wordo pasa recientemente den Parlamento, particularmente e cambio di ley di 'ter beschikking stelling' caminda hendenan no por keda añanan largo como uitzendkracht lo contribui tambe na combati cheap labor. "Den e cuadro ey, e maneho y e vision cu tin a base di e rapport cu sali di cheap labor, ta cu lo mara e maneho den futuro caminda lo pone liñanan cora pa loke ta por ehempel pone salarionan abou pa posicionnan cu no ta cuadra cu loke e mercado ta paga, simplemente pa haya permiso pa un persona di afor. Den casonan asina e empresa/persona no ta bin na remarke pa haya permiso". Cu e rapport den man, ta bay pone categorianan, ta bay pone salarionan segun mercado cu mester wordo ofreci pa cierto trabounan. Minister di Labor pa pone enfasis riba e parti aki a expresa cu no ta Gobierno lo stipula cual ta e salario cu mester wordo paga pa categoria, pero mercado mes lo stipule.

Feestvierend ten ondergaan ta duna nos **un bista riba finanzas publico di nos Pais**

E siman aki nos partido a publica un nota financiero titula, Feestvierend ten ondergaan, den cual nos ta duna un bista riba e situacion financiero na Aruba. Den e nota nos a haci uso di e cifranan cu a keda publica den e Annual Statistical Digest 2011 di Banco Central pa asina duna un bista con nos finanzas publico a desaroya su mes for di 1995 te cu 2012. Algo cu ta resalta di biaha ta, cu den e ultimo 3 aña nos finanzas publico a traspasa tur norma di responsabilidad pa locual ta deficit y debe.

Deficit

Den e nota aki nos por mira cu den e 8 aña di Gabinete Oduber nos Pais a conoce un deficit promedio di 85.000.000 florin cada aña y awor den e 3 aña di Gabinete Eman e promedio di e deficit aki a bira 264.000.000 florin cada aña. Pues ta bisto cu na man di Gabinete Eman e buraco den nos finanzas publico a bira grandisimo. Si nos compara e deficit aki cu locual nos ta produci na e Pais aki, nos GDP, nos ta haya un indicador macroeconomico cu ta bisa nos cu pa e periodo 2002 pa 2009 nos deficit tabata na 2% di nos GDP y awor di 2010 pa 2012 nos ta na 5.5% di nos GDP. Si nos tene na cuenta cu e norma internacional pa un deficit manehabel ta 3%, anto nos por conclui cu tempo di Gabinete Oduber nos Pais a conoce un finanzas publico cu un deficit manehabel, ya cu e 2% a keda bou di e norma di 3%. Pero awor na man di Gabinete Eman nos ta surpasando 5.5% indicando cu e deficit financiero ta lew di ta manehabel.

Debe

Na momento cu Gabinete Oduber a bin na mando na 2001, e debe nacional di nos Pais tabata na 1.500.000.000 florin. Na 2009 e debe aki a crece te na 2.200.000.000 florin indicando nos cu den e Gobernacion di MEP nos debe nacional a subi cu 700.000.000 florin den 8 aña. Awor na 2012 na man di Gabinete Eman, nos debe a surpasa 3.000.000.000 florin cual ta un crecemento den solamente 3 aña di tempo cu 800.000.000 florin. E debe aki mira den lus di nos GDP ta indica nos cu durante Gabinete Oduber 45% di locual nos ta produci mester a bay pa paga debe. Pero awor na man di Gabinete Eman ta 57% ta bay pa paga debe. Si nos tene na cuenta cu e norma pa debe pa nos Pais ta na 40%, anto nos por saca e conclucion cu Gabinete Oduber por a maneha e debenan aki y cu den e rumbo cu Gabinete Eman ta awor aki, nan no por bay maneha e debenan cu nan ta trahando riba lomba di Pueblo.

Aruba y Hulanda mester haya sa

E informacion den e nota aki mester bira conoci na Aruba pa asina nos por cuminsa un debate sano riba e finanzas publico di nos Pais. E nota aki ta wordo manda tambe pa e politiconan Hulandes pa asina nan tambe por haya un bista riba e situacion financiero di nos Pais. Aunke cu finanzas publico ta algo interno di Aruba, mal maneho financiero y su consecuencia negativo pa e Pueblo ta asunto cu mester atencion debido di Hulanda segun nos Statuut. Specialmente pa motibo cu ta cu consentimento di Hulanda, Gabinete Eman por haya mas placa fia riba mercado internacional. Hulanda no por keda sin asumi su responsabilidad y djies keda consenti e fiesta cu Gabinete Eman ta haciendo cu nos finanzas publico surpasando tur norma di responsabilidad.



Chauffeur di blazer a dicidi cu lugar di para auto ta di dje

Diamars merdia, durante e ora druk na altura di SKOA, un chauffeur di un blazer blanco a opta cu elo para con cu e kier y tuma 3 vak di e parkeerplaats pe. Aki takelwagen di Polis, a presenta pero Polis a yuda cera e caminda debi, cu trafico tabata bastante druk pa asina e chauffeur di takelwagen hala e auto aki y pone den un solo vak.



Resultado kids 1 mile organisa pa A.D.R.A. e 3rd Shahai FunRun/Walk



Diadomingo dia 20 januari 2013 All Distance Runners Aruba cunhantamente cu Shahai Take Away a organisa un Kids 1 Mile, cual actividad tabata un exito.
Di trempan mayornan a cuminsa jega Shahai Take Away pa inscribi e atleta nan chiquito pa compete den e careda aki di 1 Mile.
Pa 5:15 PM a duna e senjal di start y acompanja cu voluntario nan di ADRA y mayornan di e atletanan e careda a start sali.
E resultado den categoria ta como lo siguiente:
Mini pupil (6-7 aña):

Alenis Williams 9 min.59 sec.

Izaline Erasmus 10 min 1 sec.

Marc Rasmijn 10 min 37 sec

Sarah Wever 11 min 43 sec

Amylaine Schwengle 13 min 18 sec

Maya Semerel 15 min 53 sec

Categora 8-9 aña:

Nick Brouwer 8 min 3 sec

Ailin Carrasquero 8 min 19 sec

Shanidee Rosaria 8 min 25 sec

Jocean Krosendijk 8 min 52 sec

Hannah Wever 8 min 57 sec

Gismary Erasmus 10 min 0 sec

Anais Gomes 16 min 8 sec

Categoria 10-11 aña:

Sito Wever 7 min 14 sec

Airmar Erasmus 7 min 19 sec

Hazler Burne 7 min 25 sec

Joella van der Linden 8 min 5 sec

Dylan Geerman 8 min 11 sec

Eugeny Rosaria 8 min 20 sec

Sergaent Tromp 8 min 45 sec

Naghaly Lazaro 12 min 29 sec

A core sin categoria:

Raydrick Maduro (4 aña) 8 min 9 sec

Isaac Compaore (4 aña) 8 min 54 sec

Joshue Schwengle (5 aña) 10 min 42 sec

Jaelle Robert (5 aña) 13 min 14 sec

Kaisha Gomes (15 aña) 16 min 8 sec.

Gruponan di Districto 1 y 3 di Scouting Aruba a tene nan actividad di carnaval diasabra ultimo



Dia 26 di Januari ultimo a tuma lugar e actividad di carnaval di Gruponan di Districto 1 y 3 di Scouting Aruba. E actividad aki a tuma lugar na Blokhut di Grupo Scout Santanero na Dakota. Na e actividad aki a participa mucha y hobennan (bever, welp, verkenner y explorer) entre e edadnan di 5 pa 18 anja di 5 Grupo Scout for di diferente bario rond di Aruba. E respectivo gruponan cu a participa ta: Grupo Scout Baden Powell di Playa Pabou, Grupo Scout Santanero di Dakota, Grupo Scout Cacique Macuarima di Sta. Cruz, Grupo Scout St. Hyacintus di Savaneta y Grupo Scout St. Paulus-Michael di San Nicolas. Totaal e actividad a conta cu un participacion di mas of menos 100 persona mas mayor y famia cu a bini pa duna apoyo na nan yiunan. Durante e actividad aki Districto 1 y 3 a tene su eleccionnan di Prins y Panco y tambe Reinanan di Districto 1 y 3. Pa seccion Horde a keda eligi como Prins y Pancho di Districto 1 y 3 di Scouting Aruba: Jeandrick Werleman (Prins: Un tiki) y Sjoerd Guersten (Pancho: So) ambos miembro di Grupo Scout St. Hyacintus, pa seccion Troep y Afdeling a keda eligi como Prins y Pancho di Districto 1 y 3 di Scouting Aruba: Jeandrick Jansen (Prins: E ta haci dolor) y Sebastian Boekhoudt (Pancho: Un tiki so) ambos miembro di Grupo Scout St. Paulus-Michael. Total tabata tin 6 ekipo di Prins y Pancho cu a participa na e eleccionnan. Pa locual ta trata eleccionnan di Reina, pa seccion Horde a keda eligi como Reina: Rogene Wijman mientras cu pa seccion Troep y Afdeling, Victoria Croes a keda eligi como Reina. Ambos Reina ta miembro di Grupo Scout Cacique Macuarima. Total tabata tin 4 Reina cu a participa na e eleccionnan. Un pabien na tur nos Prins y Panchonan y Reinanan di Districto 1 y 3 di Scouting Aruba. Pabien na Districto 1 y 3 completo pa cu e grandioso evento carnavalesco aki. Finalmente team di districto 1 y 3 y comision organisador di e actividad kier a manda palabra di gradicimente na un y tur cu a coopera cu nos pa haci e actividad aki un exito rotundo. Gradicimento special ta bai na nos cuerpo di hurado cu a sa di haci un tremendo trabou pa cu e trabou di huzgamento di e eleccionnan.



“Ban lora manga di camisa y sigui cu e proyecto aki.”

Como un socio crucial den ehecucion di e proyecto di renobacion y ampliacion di hospital, Minister di Infrastructura, Benny Sevinger tambe tabata presente na e firmamento di e acuerdo di financiamento entre SOGA, AIB y entidadnan financiero. Minister Sevinger a expresa su satisfaccion cu a tuma un stap mas riba e caminda pa pueblo di Aruba por tin e facilidad medico cu e tin mester y merece di tin tambe. El a expresa esaki no solamente pa su persona, pero tambe como Minister di Salud interino. Minister Richard Visser, no por tabata presente, pa motibo di ta den exterior. “E proyecto aki ta importante pa nos economia, pa producto Aruba y pa e calidad di bida di nos tur. Ban lora manga di camisa y sigui cu e proyecto aki.” Minister Benny Sevinger a splica cu nos como pais mester tene cuenta cu crecemento di nos poblacion y nos turismo. Fuera di e aspecto di infrastructura di brinda e facilidadnan cu ciudadanonan tin mester pa ricibi e servicionan publico, tambe ta trahando pa tin un calidad di servicio. Hustamente e infrastructura aki lo duna espacio pa nos tin un calidad di servicio. Construccion di facilidad adicional nobo pa Hospital Dr. Horacio Oduber ta forma parti di e mas cu 80 proyecto cu Gabinete Mike Eman ta trahando riba dje y cu Ministerio di Infrastructura ta ehecutando y supervisa. “E proyecto aki a cuminsa dia nos a drenta den gobierno. E ta forma parti di nos master plan cu ta yega te na aña 2037. E ta mustra cu nos tin un vision a largo plazo. Importante ta cu nos ta laga un base atras pa traha riba dje.” E titular di e ministerio aki a confirma cu ta un proyecto sumamente importante pa cual ta traha estrechamente cu Stichting Ontroerend Goed Aruba, SOGA pa tur cos cana nechi y manera mester ta. For di bestek te na destaho publico y e fasenan consecuente. “Nos ta den e prome pasonan di expasion y renobacion cu ta esnan mas principal aworaki. ”Minister Sevinger a felicita directiva y personal di AIB pa e papel catalisador cu nan a hunga den e proceso di financiamento di e proyecto como tambe SOGA y tur otro instancia envolvi. E trabou den ekipo y sinergia ta garantisando cu pronto Aruba lo yega na su meta y na mira e vision di un Aruba di cinco strea bira realidad na beneficio di henter su pueblo.

Exitoso Copa Betico Croes 2013 di tenis di mesa













E deporte di tenis di mesa no ta keda afo di e celebracion di e fecha natal di e gran libertador Betico Croes. Dia 25 di januari Aruba Table Tennis Association ta organisa e Copa Betico Croes 2013 den Centro Deportivo Betico Croes. E torneo ta inicia cu un resumen chikito di e relacion di Betico Croes y e deporte di tenis di mesa. Betico Croes tabata practica diferente deporte entre otro tenis di mesa. Cu 16 aña Betico Croes a bay studia na Hulanda y a sigui practica e deporte aki den un overgangsklasse. Ora el a regresa bek na su pais natal e l a continua cu e deporte aki na Club Estrella. Betico sigur tabata tin hopi amor pa e deporte cual ta algo cu ATTA ta aprecia masha hopi mes. Den e categoria bou 10 aña e atleta Jonathan Paredes cu un bon bataya ta logra bay cu e medaya di oro. Sjoerd Geurtsen ta logra e di dos puesto sigui pa Joshua Paredes. Den e categoria sumamente fuerte esta bou 14 aña, Alan Croes un biaha mas ta bay cu e titulo mayor, sigui pa Jean Claude Hoek y Donald Yarzagaray. Otro categoria fuerte caminda tabata tin bataya duro ta esun bou 18 aña. Aki Jean Claude Hoek ta logra gana Jean Pierre Helmeyer den final y na di tres lugar ta keda den persona di Donald Yarzagaray.

Den e categoria B-klas Alan pa di dos biaha den su carera deportivo ta sali campeon ganado e legendario veterano Buchi Kelly. Na di tres lugar ta keda den persona di Jean Pierre Helmeyer. Pa loke ta e categoria veterano esta categoria Masters, Franklin Lopes tin un "streek" di oro den e categoria y den Copa Betico Croes e ta logra mantene e "streek" aki! Na di dos lugar ta keda den persona di James Letren sigui pa Ronny Reyes. Pa di dos biaha ATTA e habri e categoria cu antes tabata A-klas y a hacie awo Open, cual ta nifica cu tur hende por purba nan suerte contra e mihonan di Aruba. Pero toch no tin niun sorpresa den e medayistanan sino den e sequencia di e tres atletanan.

Mario Lobo ta mantene su prome puesto pero e biaha aki su primo Andy Gomes no por a sigie pa e medaya di silver pa motibo cu e la perde contra Remy de Lange den e etapa di grupo.

Remy pues ta logra bay cu e di dos lugar sigui pa Andy Gomes. Tur medaya a wordo entrega door di sra. Lillian Thode, subrina di Betico Croes y alaves secretaria di ATTA.

Entrante otro aña 27 di aprel ta bira 'Dia di Rei'

DIA DI RINCON TA PINTA SKUR

KRALENDIJK — Lo mester bini ku un solushon kreativo riba término kòrtiku si ke sigurá futuro eksistensia di 'Dia di Rincon', tradishonalmente selebrá riba dia 30 di aprel. Entrante otro aña aki lo no tin selebrashon di Aña di Lareina mas riba dia 30 di aprel, segun informenan prosedente di Hulanda. Entrante otro aña riba 27 di aprel lo bira 'Dia di Rei', loke ta krea hopi komplikashon pa selebrashon di 'Dia Rincon', ku pues ta riba dia 30 di aprel.

Manera ta konosí, anke ku e reina saliente Beatrix ta kumpli aña dia 29 di yanüari, el a keda mantené selebrashon di 'Aña di Lareina' riba dia 30 di aprel, ku ta kumpleaño di su mama Juliana. Pero un informe di e servisio di informashon di Reino Hulandes ta bisa ku entrante otro aña 27 di aprel lo bira 'Dia di Rei', ku ta fecha natalisio di prens heredero Willem Alexander, ku dia 30 di aprel awor lo keda ordená komo rei.

Pa Boneiru, spesialmente e pueblo di Rincon, e kambio aki den fecha di selebrashon lo tin reperkushonnan serio, den sentido ku ta bai surgi komplikashon otro aña pa selebrashon di 'Dia di Rincon', ku ta 30 di aprel, un dia liber. Entrante otro aña 30 di aprel lo no ta un dia liber mas, sino 27 di aprel.

Kon ku hasié esaki lo tin reperkushon pa 'Dia di Rincon'. Sigur ta ku ta difísil pa gobièrnu duna 30 di aprel komo dia liber pa selebrashon di e dia aki. Si gobièrnu duna e liber aki mes, di mes 'Dia di Rincon' lo no por atraé mas e kantidat grandi di hende for di Kòrsou i Aruba, pasobra riba e dos islanan ei ta 30 di aprel entrante otro aña lo no ta dia liber.

Si bai selebrá dia 27 di aprel komo 'Dia di Rincon', ku sí ta un dia liber, bo no ta bai haña un dia liber despues, ku pues ta promé di mei, 'Dia di Obrero'. Pues 'Dia di Rincon' entrante otro aña lo ta den un situashon difísil.

E informe prosedente di Hulanda di ayera ta bisa tekstualmente: "Koninginnedag wordt koningsdag. Met ingang van 2014 wordt koningsdag gevierd op 27 april, de verjaardag van de Prins van Oranje en toekomstige koning Willem-Alexander. Omdat 27 april 2014 een zondag is, wordt de eerste Koningsdag gevierd op 26 april".

Un lesadó di e korant aki ku su rason ta puntra: "Kiko ta bira di Dia di Rincon, ku nunka tabata ofisial. Si selebrá Dia di Rincon den futuro dia 27 di aprel, e bishitantenan di otro islanan lo ta masha tiki, pasobra ta 1 dia so ta liber. Si mantené dia 30, e no ta dia liber mas. Den kaso ku Boneiru disidí di hasié un dia liber, pa e otro islanan e ta un dia útil".



Futuro 'Dia di Rincon' ta pinta skur awor ku kambio den selebrashon Aña di Lareina pa 'Dia di Rei'.

Presentashon djasabra riba Plenchi di Extra

SHEILA COFFI A PUBLIKÁ SU PROMÉ BUKI

KRALENDIJK — Sheila Coffi, yu di e legendario polis Goi Coffi i Louise Coffi-Green, a publiká su promé buki. Ta trata di un buki di poesia konsistiendo di masoménos 30 poema ku diferente tema; for di amor te desishon. Título di e buki ta 'Solo ta sali pa nos tur'. Djasabra awor pa 4'or di atardi lo tin presentashon di e buki aki riba e plenchi dilanti ofisina di Extra, Kaya Irlanda, di 6'or pa 8'or.

Sheila a nase i lanta na Boneiru, na unda el a bai skol tambe. Aktualmente e ta biba na Kòrsou. E tin hopi aña kaba ta pone su inspirashonnan riba papel. "Hopi bia ta trata di preokupashonnan di diferente situashon. Tin ora serio i otro bia di un forma un tiki chistoso, pero semper ku un mensahe ku mi ke trese aden", Sheila ta splika.

Sheila ta sigui bisa: "Mi yunan Sheré i Kaia semper huntu ku algun otro amiga i famia tabata esnan ku tabata skucha mi ora ku mi kaba di skirbi. Cheryl, mi ruman, a purba un bia pa publiká mi obranan. Elka mi otro ruman a sigui enkurashá mi".

Tokante título di e buki Sheila ta splika: "Na kas mi ruman hòmber grandi a duna mi e nòmber Sunshine òf Zonnetje, p'esei e solo. 'Solo ta sali pa nos tur' mi a skohe pasobra mi ta kere ku tur hende ta igual. Ta abo mester hasi bon uso di e chènsnan ku bo ta haña den bida".

Djasabra awor, 2 di febrüari, Sheila Coffi ta na Boneiru pa presentá su buki. Esaki lo tuma lugá riba e plenchi na ofisina di Extra entre 6'or pa 8'or. E buki ta kosta 10 dòler i lo tin algu di kome i bebe pa esnan ku bin sera konosí ku e outor, kende lo firma tambe e bukinan e atardi ei.



Sheila Coffi.

SEABOURN QUEST DI BISHITA PA PROMÉ BIA

KRALENDIJK — Djabièrnè 11 di yanüari e barku di turista Seabourn Quest a bishitá Boneiru pa promé bia. Seabor Quest ta forma parti di e kompania Seabourn i tin akomodashon pa 450 pasahero i 330 miembro di tripulashon.

Un delegashon konsistiendo di Ethsel Pieternella, Martien van der Valk i Gabriele Tixi, a bishita e barku i a yama bon biní na e kapitan Geir-Arne Thue-Nilsen, su tripulashon i pasaheronan.

Na bordo, e delegashon di Boneiru a otorgá un regalo na e kapitan, inkluyendo un plaka konmemorativo i un bandera di Boneiru. Hans Els a duna un splikashon signifikante di e bandera i a demostrá tambe ku esaki ta un indikashon di e historia marítimo di Boneiru.

Di parti Seabourn Quest, kapitan thue-Nilsen, tambe a opsekiá e delegashon un plaka konmemorativo i a gradisí pa e isla su hospitalidat. El a ekspresá tambe su deseo di por regresá Boneiru pronto.



Hopi dosente ta desaprobá retiru di Ray Finies

NO TIN ÒRDU NA SGB

KRALENDIJK — Konsenshi a kuminsá papia. Nos a risibí deklarashon di vários dosente preokupá di Komunidat di Skol Boneiru, SGB. Mientrastantu nos a haña sa ku un gran kantidat di dosente ta desaprobá di e retiro di Ray Finies. Dosentenan ta komprondé ku si nada ta kambia, nan lo tin ku sigui traha na un skol, esta un komunidat di skol, kaminda no tin òrdu, loke ta kousa hopi strès. Abogado mr. Michiel Bijkerk, ta kontinuá ku un seri di artíkulo titulá 'E kaminda di ménos resistensia, ta e kaminda di konsenshi, saliendo na defensa di dosentenan di SGB.

Den e reakshonnan ku abogado Bijkerk a risibí di dosentenan di SGB, e siguiente echonan a sali na kla:

1. Den sierto sektor di SGB ta reina dezòrdu serio.
2. Ora tin problema ku alumno, dosentenan no ta haña respaldo di direktiva, ni ayudo. Al kontrario, ta tira kulpa riba nan, esta dosentenan. Despues nan mes tin ku solushoná e problema.
3. No ta ehekutá medida konsistentemente kontra alumno ku ta kousa dezòrdu, òf no ta tuma medida mes. Anto si ta tuma medida, nan no ta efektivo.
4. No tin niun protokòl òf prosedura kla pa dosente, stipulando kon nan tin ku aktua den situashon di konflikto.
5. Tabatin otro insidente similar resientemente, aparte di esnan di Finies i de Breet.

RETIRU INHUSTU

Abogado Bijkerk ta kere ku kos lo bai kambia awor. E retiro inhustu di Finies i de Breet a spièrta hopi hende. Sindikato SIMABO tambe a mira seriedat di e situashon i ta konsiente ku mester yuda buska solushon. Pero nada lo kambia tanten ku e echonan no a sali na kla. Dosentenan tin un chèns awor pa ekspresá nan mes, ku rèspèt, pero kla. Tur hende tin derecho di ekspreshon liber. Sindikato tin ku duna liderato den esaki. Hasi uso di e derecho di ekspreshon liber i no laga miedu stòp bo. Den un kultura di miedu hende ta konfundí miedu ku rèspèt.

Abogado Bijkerk ta pidi alumno tambe pa papia awor. Hopi alumno kier siña, pero tin un par di 'bully' den nan klas ku ta dominá tur otro alumno i ku ta hasi dunamentu di lès imposibel.

Abogado Bijkerk ta urgi alumno i personal atministrativo tambe pa papia awor. Komo abogado e ta obligá di keda ketu over di tur kos ku ta kont'é den konfiansa, a ménos ku e persona mes ta duna pèrmit pa publik'é.

DIREKTIVA TA FAYA

Direktiva ta faya, ora e tipo di situashonnan aki ta eksistí i no ta keda solushoná. Intenshon di e artíkulonan aki no ta pa stek dosente kontra otro òf kontra direktiva. Intenshon ta pa inisiá un proseso di mehorashon. Pero pa logra esei ta nesesario pa bisa loke mester keda bisá. Mirando e situashon aktual na SGB lo tabata mas lógiko si direktiva lo a pidi su retiro en bes di a duna dos bon dosente nan retiro.

Pero no ta bai pa esei. Pa abogado Bijkerk, niun hende mester haña ni tuma su retiro. Echo ta ku retiro di Finies i de Breet tabata e medida mas malu ku por a tuma den e situashon di dezòrdu ku ta reina na SGB. E retironan aki no por, di niun manera, mehorá òf solushoná e problema real.



Ya ta 1 aña ku Señor a yama bo den Su Reino....
Pa semper lo bo keda den nos mente i kurason.

Mayornan, kasá, yunan i rumannan di nos inolvidabel

Roy Humbert Abdul

kier a invitá tur famia, amigu-, amiga- i koleganan na un sirbishi na **Iglesia Bonaire Christian Fellow, djarason 30 yanüari pa 7'or anochi rekordando Roy su 1 aña di fayesimentu.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Ku profundo tristesa nos ta anunsiá fayesimentu di

Ramires Francisco Albertus

Mihó konosí komo Rams



Tata: Santiago Sabino Albertus
Rumannan: Erwin Albertus
Istrelia Albertus i yu
Rignalda Albertus i yunan
Irna Albertus i yu
Wilbert Albertus
Edsel Albertus i famia
Tanta i tio na Boneiru, Kòrsou, Aruba i Hulanda:
Arangel Albertus i yunan
Arcadia Koeks i yunan
Maria Gerard, esposo i yunan
Bigala Martijn i yunan
Julia Granville i yunan
Rinia Martijn i yunan
Anibel Martijn i yunan
Wilbert Martijn i yunan
Igna La Croes i yunan
Mario Albertus, rumannan i famia
Primo i primanan na Boneiru, Kòrsou, Aruba i Hulanda
Su amigu Siegfried Juliana i señora i demas amigu i amiga
Demas famia: Albertus, Angel, Wanga, Gerard, Martijn, Granville, La Croes, Koeks, Hooi, Martina, Soliano, Clement, Winklaar, Duvalois.
Si den nos tristesa nos a lubidá nòmber di algun famia, nos diskulpa.

Akto di entiero ta tuma lugá djarason 30 di yanüari saliendo for di Misa La Birgen di Coromoto na Antriol. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 12'or te 1'or na Consuelo Memorial, despues na Misa di Coromoto for di 2'or pa 4'or. Promé ku entiero tin un santu sakrifisio di misa pa 4'or atardi.
Ta risibí bishita di kondolensia awe djaluna na Consuelo Memorial di 7'or pa 9'or di anochi.
Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas.



EDITORIAL

E OLIFANTE GIGANTE BLANKU DI MARIADAL

Ku hopi atenshon nos ta sigui e desaroyonan na Fundashon Mariadal. Extra a yega di trese diferente prekupashon tokante e kresementu di e fundashon aki dilanti. Un fundashon ku ta manera un hos ku ta chupa tur kos ku ta enserá kuido di salubridat den nan poder. Ta inkreibel kon esaki ta sosodé aki na Boneiru, siendo ku na Hulanda i tur otro kaminda ta mira ku no ta bon pa pone tur webu den un solo makutu mas.

Di Hulanda nos por tuma diferente ehèmpel. Mira kon nan ta desentralisá vários tratamentu di kuido, komo ku esakinan a bira muchu grandi, ku hopi gastu, sin ku esaki ta trese e kalidat i efisiensia ku nan a spera den sentralisashon. Parteranan a bai bario bèk, a bolbe introdusí zùster di bario, hospitalnan a sera komo ta hasi spesialisashon pa mas mihó kalidat i efisiensia. Pa loke ta trata skol, Hulanda awor ta boga pa hasi skolnan mas chikitu. Komunidatnan di skol a bira muchu grandi i no por karga e gastunan. Alumnonan no ta haña e kalidat di edukashon ku nan meresé i tampoko no ta produsí personanan ku ekonomia i komèrsio mester.

Mirando tur lokual ku ta sosodé na Hulanda, na unda ku nan a mira ku sentralisá tur kos no ta e mihó solushon riba plaso largu, Boneiru ta krea un olifante gigante blanku, ku ta Mariadal.

Extra a kaba trese dilanti e siman aki ku e fundashon aki tin 40 vehíkulo den su servisio. Mas tantu ku kualke kompania privá di mas grandi di Boneiru?

Algun otro punto:

· Mariadal a kumpra tur botika na Boneiru, ku eksepshon di unu, pa hinka nan bou di nan poder.

· Trámitenan tabata hopi leu pa nan a tuma BonLab, e Laboratorio di gobièrnu, over i hink'é bou di nan poder. Ta di spera ku gobièrnu ta para duru riba esaki pa e no sosodé.

· Nan a tuma e dialisashon i hinka esaki bou di nan poder.

· Ambulansnan tur awor ta bou di nan poder asta esun di Rincon nan ta tuma i hinka esaki bou di nan poder na Playa.

· Kuido na kas, kas di ansiano, kuido den hospital, spesialista, MRI scan, PAAZ, tur ta kai bou di poder di Fundashon Mariadal.

Asina sigur lo tin mas kos ku nos por sigui menshoná ku ta kai bou di e fundashon aki.

Si un kos mester pasa ku e fundashon aki, tur kos pa loke ta trata kuido di salubridat lo kai den otro, kreando un desaster ku salubridat na Boneiru.

Ta di spera ku Fundashon Mariadal ta mira kiko ta pasa na Hulanda i ku nan ta kuminsá saka nan sòm promé ku ta lat. Pasobra ántes tabata kere ku sentralisá tur kos ta mas ekonómiko i mas efisiente, pero ya kaba a demostrá na Hulanda ku esaki no ta e kaso i ku na Hulanda sigur den kuido a kuminsá ku desentralisashon

Aktualmente tin un diskushon ku gastu di salubridat a subi for di 30 mion pa 60 mion dòler. Minister ta bisa ku mester yega na un plafon. Kiko esaki lo nifiká pa Fundashon Mariadal?

Otro pregunta; ta bisa ku gastu a subi. Kua gastu a subi? Esnan ku Fundashon Mariadal okashoná? Òf ta gastu di pashènt a subi?vKuantu e gastunan di Fundashon Mariadal ta? Lokual ku minister ta bisa ku gastu a subi esaki ta tur e kosnan ku Fundashon Mariadal ta hala trese bou di su poder? E ta inkluí esakinan riba gastu di salubridat? Ken ta kontrolá e efisiensia di Fundashon Mariadal? 40 Outo diservisio ta algu efektivo? Kuantu otro gastu mas tin ku no ta efisiente? Kuantu proyekto mas e fundashon ta sigui hala trese bou di su poder? Unda e límite ta? Kiko ta bai pasa si Fundashon Mariadal den futuro konfrontá problema finansiero? Ta mira esakinan ya kaba na horizonte. Ta gobièrnu mester hala atenshon riba esaki?

Nos ta kere ku Konseho Insular mester bira mas aktivo i wak pa e olifante blanku aki no sigui bira mas grandi. Lo mester bini un aklarashon riba gastu di salubridat. Pero mester mira tambe pa haña gastu di Fundashon Mariadal pa sa ku si ta e fundashon aki ta kousa e problema di oumento, poniendo ku e minister konsernì a tuma e medida aki, òf ta gastu ku awor Mariadal mester hasi i despues esaki no ta bini mas pa salubridat ku por hisa gastu di salubridat. Por ehèmpel kumpra aparato, ekspanshon, etc)

Si ta asina, despues ku e gastunan no t'ei mas, Boneiru ta haña tur lokual nan a kita for di e pueblo bèk di nan seguro di kuido?

Meta di gobièrnu di Boneiru

MIHÓ KALIDAT DI BIDA

KRALENDIJK — Boneiru ke logra un mihó kalidat di bida pa tur su suidadanonan pa medio di prosperidat ekonómiko. E meta di gobièrnu ta pa Boneiru por manehá mas tantu posibel riba su propio forsa, pero pa por logra esaki Hulanda mester aportá i duna e isla finansieramente un man pa eliminá e retraso den desaroyo. Esaki ta e mensahe ku diputado di ekonomia i finansa, Burney el Hage, a duna minister Plasterk durante su bishita na Boneiru.

Pa kasi 50 aña largu Boneiru a keda atras den su desaroyo, dor ku den e konstelashon Antiano apénas tabata sobra fondo pa e isla di Boneiru. Dor ku nunka e isla tabata risibí sufisiente fondo, a krea debenan pa por a tene kabes riba awa i hasi invershonnan indispensabel.

Na momentu ku Boneiru a bira un entidat públiko di Hulanda, Hulanda a tuma enkargo di sanea tur e debenan ku a akumulá. Apesar ku a akordá na diferente okashon ku Hulanda lo duna ayudo adishonal, masha tiki di esaki a realisá, konsekuentemente a keda ku e retrasonan ku tabatin.

Boneiru su deseo ta pa por kubri invershonnan nesesario den komunidat mas tantu posibel ku propio medionan finansiero, pero en bista di e retraso ku ta eksistí, gobièrnu insular ta pará dilanti un dòbel reto.

E isla ta masha orguyoso, manera ya CFT a publiká kaba, ku e isla a logra pone su finansa na òrdu i a risibí un rapòrt bunita di CFT. Sinembargo, esaki no a bai sin sakrifisionan grandi. Boneiru a logra adelantonan grandi desde 10-10-10, pero lamentablemente e pueblo ta pasando den tempunan hopi duru. Ainda Boneiru tin un kaminda largu pa bai pa yega na un nivel di desaroyo ku tur Boneriano ta probechá di dje.

E isla ta pará awor dilanti di un eskoho fundamental, sigui lèn riba gobièrnu di Reino, òf progresá pa por logra riba propio forsa. Gobièrnu di Boneiru ta preferá e di dos opshon. Boneiru no ke limosna, pero sí e mester di yudansa pa progresá yega e nivel di desaroyo adekuá. Ta trata di yudansa ku lo paga su mes bèk, komo ku desaroyo ta generá mas entrada primordialmente pa pueblo, pero tambe pa gobièrnu di Boneiru i di Reino.

Gobièrnu di Boneiru tin un vishon ankrá riba aspektonan sosial i ekonómiko, kual a formulá den un plan di invershon. Aktualmente invershonnan mas krusial i agudo ta invershon den barionan – aserkamentu integral di bario-, konstrukshon di un haf nobo, invershon den enseñansa i kapasitashon i reparashon di kamindanan.

Ademas di e invershonnan aki, tin e preokupashon tokante pobresa, seguro di malesa i otro aspektonan ku mester atendé urgentemente i den mihó kordinashon ku otro.

Boneiru ta konta riba gobièrnu di Reino su sosten pa por logra su meta di alkansá un nivel di bida muchu mas mihó pa tur Boneriano.



Un sitio di deboshon, reflekshon i dedikashon na e amor berdadero

GRUTA DI LOURDES BANDONÁ I ISOLÁ

KRALENDIJK – Siudadano Arthur Sealy, den un karta na fielnan katóliko di Rincon, e bario di su mama Elisa Sint Jago, ta hasi un apelashon serio na e kreyentenan pa ofresé orashon, interseshonnan i gradisimentu na Dios. E punto di interes ku e ta trese dilanti ta ku den e bario tin un sentro di deboshon ku ta Gruta di Lourdes. Un sentro ku a bini a base di un sintimentu profundo ku mester tin banda di iglesia un sitio pa adorá Maria. Ta un sentro kaminda hopi a traha ku deboshon i dedikashon, pero lamentablemente mester bisa ku e sitio aki ta totalmente bandoná i isolá.

E pèrsona klave den realisashon di e trabounan tabata Leona Emma Pourier, mihó konosí komo yùfrou Emma. Un edukadó dediká totalmente na Dios. Den su selo katóliko a duna kuido na hóbennan di kua un, segun Sealy, ta su ruman Freddy Sint Jago. No por lubidá un gran boneriano ku ta Minguel Pourier ku tambe a haña su formashon serka e famia Pourier aki.

Pa e sentro aki no por keda sin menshoná e trabounan di pastor Giberto Alcivar de Menendes na aña 1978. Awor nos ta eksperensiá un sitio di deboshon, reflekshon i di dedikashon na e amor berdadero totalmente bandoná i isolá den skuridat na pia di seru di Rincon, segun Sealy.

'Ku un amigu afrikano, ku no ta katóliko, pero ta kristian si, mi a bishitá Gruta di Lourdes i nos a keda impreshoná pa e sitio. Un naturalesa bunita ku un bista riba e bario Rincon. E desapunto ta ku e sentro di deboshon ta bandoná, e altar na pia di Bírgen falta un par di mosaiko, e kurá no ta totalmente limpi, e kaminda di krus (stashi) tin falta di un par di imáhen. Riba e baranka patras di e gruta tin un krus ku lus bentá abou pa su kuenta. No ta parse ku tin interes pa laga hasi algu na e krus aki mirando den ki estado e ta', Sealy ta trese dilanti.

Nos komo kreyente, di akuerdo ku Sealy, no por a kere ku ta deskuidá un sentro di deboshon i orashon di e forma aki. Di kon a bandoná e fe, di kon a bira lomba pa Dios. E ke pa tur kaminda ku ta hasi orashon hende mester perkurá pa nan ta sitionan bon mantené i bon kuidá. Sitionan kaminda den tur trankilidat i den un ambiente sereno por sinta praktiká fe i drenta den kontakto ku Dios.

E nifikashon di Gruta di Lourdes ta sintá den e echo ku Mama Maria, na sitio elevá ku un krus, e krus na kua su yu a muri, ta protehá e bario i su habitantenan. Sealy ta pidi hòmber i muhénan balente pa aserká pastor Ivan i pone man na obra pa aserká Maria den tur deboshon pa duna e sitio konsagrá e rèspèt i honor meresé i drecha e krus pa iluminá e bario i su habitantenan.

Sealy ta konfia tur fiel katóliko di Rincon ku e enkargo aki i no laga e pueblo di Rincon frakasá den su fe.



Den naturalesa boneriano tin hopi formashon di piedra interesante. Riba e foto aki por mira Sionaldo (Sio) Strickx ku dos piedra den forma di lars ku el a haña na kostanan boneriano.

Empresanan den sektor di deporte i media

AINDA POR DUNA KONTRIBUSHON NA MBO

KRALENDIJK — Riba dianan 21 i 23 di yanüari ROA CN a organisá enkuentronan ku sektor empresarial di Boneiru. A invitá empresa i organisashonnan ku ta aktivo tantu riba tereno di deporte i movementu komo di mundu di media. Komunidat di Skol Boneiru tambe tabata presente pa representá enseñansa profeshonal na nivel medio.

Pa kada sektor a papia riba e espektativanan pa futuro relashoná ku empleo, pero prinsipalmente tokante e nesesidatnan di e brènch na tipo di empleado. A hasi un inventarisashon di e kompetensianan di profeshon ku nan tin mester pa e merkado laboral di Boneiru.

Meta di e enkuentronan di brènch aki tabata pa logra sintonisashon entre e merkado laboral i e enseñansa lokal di MBO, di manera ku esnan ku terminá nan estudio por kumpli ku deseonan for di e tereno di trabou, pa medio di enseñansa dirigí riba kompetensia ku ta prepará nan pa esaki. E sintonisashon entre tereno di trabou i enseñansa ta alabes di importansia, di manera ku ta ofresé e direkshon di edukashon korekto, antisipando riba terenonan na unda tin sufisiente empleo lokal.

E brènch di media tabata representá pa Energia Vishon i Radio Energia, Flamingo TV, Telbo, Bonaire Youth Outreach Foundation, Bon Kousa, Bonaire Communication Services i Jong Bonaire.

Na e enkuentro pa deporte i moveshon tabata presente Indebon, FESBO, Bon Bida Spa & Gym i Liseo Boneriano. Empresa i organisashonnan ku no por tabata presente ainda tin oportunidat pa duna nan aporte. Pa hasi esaki nan mes por akudí na ROA CN.

ROA CN ta konsiderá interkambio di konosementu i eksperensia di empresario i spesialistanan den sierto materia komo un katalisadó balioso pa kresementu di ekonomia lokal pa medio di enseñansa efikas.

Pa mas informashon por tuma kontakto ku ROA CN na telefòn 7175450 òf e-mail info@roacn.com.





E foto ta mustra e reunion ku sektor di deporte i movementu.

PA PENSA ARIBA



Ku kalor di solo yeye ta kanta!



FO'I SAMBUMBU

Registrá pa:
Pader Brenneker

"Na Buenavista tin un pos ku nan ta yama Santa Rosa. Tabatin un mucha muhé yamá Dina. Su mama i tata no tabata gusta ku e tabata kana ku un sierto mucha hòmber. Ni maske kiko e yu a hasi pa haña aprobashon, su mayornan no kier a tuma aden. Un mainta tempran su mayornan tabata warda e yu muhé pa bai misa di mardugá, pero el a bisa nan ku e no ta bai i lo bai misa mayo.
Ora nan a yega bèk for di misa e mayornan no por a haña nan yu muhé ningun kaminda. Hopi hende, huntu ku polis, a kuminsá buska. Un mucha a bisa ku el a mira Dina tantu djabièrnè komo djasabra sintá riba muraya di boká di e pos. Nan a bai buska den e pos ku un hak i a haña su kurpa. Desde e dia ei ningun hende tabatin kurashi pa pasa banda di e pos, pasobra tur dia nan tabata mira Dina kana riba un kaminda ku ta bai e pos aki".

TEP DI DIA

Kita holó di sigaria.
Pa kita e holó di sigaria bo por pone tres kuchara di binager den un paña i pone e paña kaminda tin e holó. E binager ta neutralisá e aroma.

BAN HARI UN TIKI

Un hòmber ta topa ku un amigu riba kaya i ta bis'é:
"Mi ta hopi preokupá pasobra mi a fia un hòmber 40.000 dòler pa e hasi un sirugia plástiko i aworakí mi no sa ken mi mester kobra!. Mi no ta rekonosé su kara!



BOLETIN DI TEMPU

Tempu: Por lo general parsialmente nubla ku chèns pa algu di áwaseru lokal.
Temperatura máksimo lo ta 30°C i temperatura mínimo 24°C.
Solo ta sali: 07:01 i e ta baha 18:36
Bientu: Generalmente ost i moderá; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Durante di dia, okashonalmente basta fuerte te fuerte den ráfaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

DUSHI TEMPU BIEU

KUIDA E TURISTA



Anthony Cecilia, den añanan nobenta direktor di BONHATA, tabata hopi aktivo, kreativo i inovativo den su maneho. Kada bes e tabata bini ku algu nobo pa turismo. I riba e foto aki e ta entregá Gezaghebber Frits Goedgedrag material imprimí pa logra konsientisá e pueblo boneriano ku mester kuida e turista ku ta bini e isla aki. (Kolekshon Herbert Cesilia)

AGÈNDA BONEIRU
Numbernan importante
Polis 717-8000
Polis Emergensia 911
Brantwer 919
Wardakosta 913
Hòspital 717-8900
***
Storing awa òf koriente 9215
***
Orario bishita Hòspital
Mèrdia 11;30 pa 1'or; anochi di mitar di shete pa 8'or.
***
Asilo di Bestia
Kaminda Lagun 26
tel. 717-4989
***
Rekohé bestia morto
tel. 788-2999
***
Atrakshonnan
Parke Washington-Slagbaai: 8'or pa 5'or tur dia
Mangazina di Rei:
8'or pa 5'or den siman
***
Museo Bonaire (SKAL):
8'or pa 12'or/mitar di dos pa 5'or den siman
We Dare to Care Park
1;00 p.m. – 7;00 p.m.
***
Orario selebrashon Santu Sakrifisio di Misa:
Parokia San Bernardo
Djaluna, djarason, djabièrnè, djasabra 7;00 p.m. Djaweps 6;30 p.m. Djadumingu 8;00 a.m., 10;00 a.m., 7;00 p.m.
Bírgen Maria di Coromoto Antriol
Djaluna 6;30 a.m., djamars 7;30 p.m., djaweps 7;00 p.m., djasabra 6;00 p.m. (na ingles), 7;30 p.m. (papiamentu), djadumingu 9;00 a.m. – 6;00 p.m.
San Luis Beltran Rincon
Djaluna 7;00 p.m., djamars i djarason misa den bario, djaweps 7;00 p.m., djabièrnè 7;00 p.m., djasabra 7;00 p.m., djadumingu 7;00 a.m. – 10;00 a.m. – 6;00 p.m. (na spañó)
***

MONCHI & TONCHI

Tonchi, ata awor a sali den korant ku sientífikonan a konstatá ku ratonnan djanochi di Boneiru ta bula bai Kòrsou.

Awèl si. Ta di spera ku e pushinan djanochi awor no bula bai nan tras. Stail di Tom & Jerry.







SNECHI DI PALABRA DI DIOS

30.01…Mk.4, 1-20 Santa Martina, bírgen.
Den e tempu aya, Hesus a kuminsá instruí pueblo na kantu di lagun… Hende ta planta e simia di e bon mensahe di Dios. Hopi bes palabranan ta kai riba kaminda…. Serka otronan ta sosodé manera ku e simia ku ta kai den tereno yen di piedra. … i otronan ku ta risibí e simia meimei di sumpiñanan. … Otronan porfin ta parse bon tera, kaminda simia ta kai. Nan ta tende e mensahe i ta asept'é, produsiendo fruta: trinta, sesenta. Si, shen bes mas tantu. Palabra di Dios.
Dios, pa medio di Su Iglesia ta sembra e simia di Palabra di bida. Simia ta bon. Dios mes a perkurá p'e. Sembradó ta guiá pa medio di Spiritu Santu di Dios. Tera – ta nos mes. Nos mester kultiv'é, bon'é i ta habri pa risibí grasia– e mester bira manera un kurason sensibel, pero fuerte; kayente i na mes tempu konstante. Solamente esnan ku ta skucha palabra di Dios ku atenshon di nan kurason i ward'é den dje manera un tesoro, nan ta produsí fruta na abundansia.
Señor! hasié penetrá den kada un di nos bo grasia abundante.

REUNION TOKANTE VIOLENSIA DOMÉSTIKO

KRALENDIJK — Riba invitashon di gezaghebber di Boneiru, dr. Lydia Emerencia i den kuadro di e relashon di koperashon entrecho entre Aruba i Boneiru, mr. Lily Marval-Rasmijn di Universidat di Aruba, a bishitá Boneiru pa duna charla i entrevista riba e tema di violensha doméstiko. Ta trata aki di un problema den kua ta ehersé violensha entre miembronan di famia, òf amigunan. Violensha doméstiko ta un problema ku ta kresiendo na tur parti di mundu, tambe riba nos islanan.

Mr. Lily Marval-Rasmijn ta edukador i alabes hurista, ku ta hasiendo investigashon sientífiko riba e tema di violensha doméstiko. E ta studia e manera kon e violensha aki ta manifestá su mes, kon e violensha aki ta originá, pakiko hopi bia un víktima ta disidí di keda den e situashon di violensha i kua ta e konsekuensianan sumamente negativo di e violensha aki, tantu pa e víktima, e agresor, e yunan, pero tambe pa henter e komunidat.

Alabes mr. Marval a hasi estudio di e manera kon polis ta aktua ora nan risibí notifikashon di violensha doméstiko.

RELASHON

Violensha doméstiko ta relashoná ku vários otro problema sosial grave den un komunidat, manera por ehèmpel embaraso hubenil, abuso di droga i alkohòl, abuso di mucha, frakaso eskolar, etc.

Ademas, e konsekuensianan di violensha doméstiko ta grandi i akumulativo i ta afektá asta e generashonnan despues, ya ku investigashon a demonstrá ku muchanan ku lanta den un kas ku violensha tambe lo por bira un agresor, una bes ku nan mes forma nan propio hogar.

Violensha doméstiko ta un forma di maltrato. Maltrato ta un echo kastigabel. Maltrato ehersé kontra mayornan, yu, òf kontra kasa/partner, ta un akto kastigabel, ku den derecho penal ta risibí mas sanshon kompará ku otro tipo di maltrato. Tin vários tratado internashonal ku ta stipulá reglanan pa preventí i sanshoná maltrato i violensha doméstiko

Pa kombersá tokante e tema violensha doméstiko, diferente instansia a topa dia 24 di yanüari ku mr. Lili Marval-Rasmijn. Tabata presente fiskalnan di Ministerio Públiko, e ofisina di apoyo na víktima, Direktorado di Komunidat i Kuido, Direktorado Mantenshon i Supervishon, Reclassering, Kinder en Zedenpolitie, Leerplichtambtenaar, representante di diputado enkargá ku Komunidat di Kuido i Gezaghebber. A papia tokante e investigashon di mr. Marval i alabes tokante e situashon na Boneiru pa loke ta trata e problema di violensha doméstiko.

KONKLUSHON

E konklushon general ta ku ta trata di un problema sosial ku ta ainda ta hopi skondí den nos komunidat, ya ku hopi víktima tin miedo pa entregá keho, pasobra nan ta teme intimidashon i menasa. Tur esaki pasobra violensha doméstiko ta tuma lugá den un ambiente di abuso di poder entre un ser humano ku ta kere ku e tin e derecho di dominá un otro ser humano.

Lamentablemente a keda demonstrá ku violensha doméstiko no ta stòp di su mes. Al kontrario, si no hasi nada, e violensha aki por eskala mas i por kondusí na morto di e víktima.

P'esei, un komunidat mester bisa no kontra violensha doméstiko. Tur e instansianan ku ta traha riba e tereno di violensha doméstiko lo mester apoyá otro i traha huntu. Pronto lo duna kontinuashon na e tema importante aki.



LIBER

1 Timoteo 1:17

Skirbí pa Charles Pikeur

Amor (5 di 5)

(Galationan 5:22-23 ta siña nos tokante frutanan dje spiritu)

E sirbidó di Dios a bisé; "anke e kap e na pida pida, kada un di e pidanan di karni ku sobra morto benta abou na suela lo sigui stim'é tòg. Ku asta bentá abou morto mes, e stimashon (amor) pe hefe di gèng lo oumentá i bira tambe mas grandi ku nunka promé, pe persona malbado aki.

E hòmber malbado a bira manera loko i kore bai for di su dilanti, pe echo ku nunka promé i fo'i temporada e tabata mucha te ku e momento ei, nunka un hende a yega di bisé ku nan ta stim'é, te pa nan stim'é ku e Amor berdadero aki ku Dios so por hinka den hende, pa ku e otro. E palabra aki a keda molestiá e malbado asina tantu ku un dia el a yega serka e sirbidó di Dios, i pidié pa resa kuné pe por aseptá Señor Hesus den su kurason i awe e hòmber aki i henter su gèng ta sirbidónan di Dios, ku testimonionan di kambio radikal, real i milagroso; i algun di nan asta a bira pastor i evangelistanan Internashonal. Amor ta e poder riba lo normal.

Si nos tin Amor pa un persona ku ta stima nos kaba, esaki t'un Amor ku fasilidat, ya ku Amor ta kuminsá funshoná momento ku bo mester trata ku bo kontrinkante. Dios ke pa nos tin Amor pesnan ku no ta stima nos, i k'un Amor asin'aki Dios sigur lo ta kontentu, pe echo ku ta fásil pa tin Amor pa un persona ku ya tin Amor pa nos òf ku ya ta trata nos korekto. Hesus a stima Hudas. Wèp: extrabon.an

Dios bendishoná bo(so) i warda bo(so). Mi ke tende di bo(so) tambe na tel: +599-788-2228.

Ku poder di Dios (Tata) den Kristu-Hesus, mi lo kontinuá. Amèn.

UNION PA KONSUMIDÓ TA HALA ATENSHON DI MINISTER PLASTERK

KRALENDIJK — Minister Plasterk a haña for di Union di Konsumidó Boneiru (Unkobon) un bista di e informashon real tokante e temanan ku direktamente tin influensia riba bida di habitantenan di Boneiru. Ku esaki Unkobon ku trese di konsekuensianan manera nan ta bou di atenshon di e minister.

Den e resúmen a toka e siguiente temanan:

Seguro di kuido:

Limitashonpakete básiko kostonan faborabel, plachi di premi i riba base di informashon di inkompleto di un banda.

Entrada:

Entrada promedio mas òf ménos 60% ménos ku Hulanda.

Frontera di pobresa:

Salario mínimo i kompensashonnan ta hopi abou di e frontera di pobresa.

Oumento di peso kolektivo:

Oumento kolektivo di peso 28% (7 punto di porsentahe)

Entrada di impuesto i otro preminan:

Entrada di impuesto i premi kompará ku 2010 (e sistema bieu) a oumentá ku 44%. Esaki ta surpasá e entradanan kalkulá hopi i ta duna un komparashon faborabel entre entrada i gastu

Preisnan promé nesesidat:

Preisnan di artíkulonan di promé nesesidat ta 65% mas haltu ku Hulanda, serka un promedio di 60% mas abou riba entrada.

Unkobon pa e bista di echonan a saka datonan for di publikashonnan di gobièrnu. E maneho di gobièrnu ta sòru pa spiral kontrario na Boneiru. Unkobon ta haña ku desde 2011 pobresa a oumentá konsiderablemente na Boneiru i ta komo konsekuensia direkto di e karga finansiero kolektivo haltu desde 2011.

E oumento tin komo konsekuensia direkto di e sistema nobo di impuesto i kuida ku e introdusí na 2011.

CREME DE LA CREME KU GESTO PA GRANDINAN

KRALENDIJK — E agrupashon musikal Creme de la Creme ku a hasi su aparishon bèk den farándula di nos isla den fin di aña pasá i ku ta kosechando éksito tras di éksito, djabièrnè último a hasi un gesto na nos grandinan na e sentro pa grandinan Dr. Saleh na Nort Saliña

Esaki tabata gratuitamente loke tabata e kaso tambe den luna di desèmber último pa e grandinan di Kas di Kuido di Mariadal.

Pa sigui ku su aktuashonnan, djabièrnè awó 1 di febrüari 2013 Creme de la Creme ta na Karel's Beach den sentro di siudat i djasabra 12 di febrüari 2013 na E Terras na Sabana.

Riba fotonan e agrupashon musikal ku a hasiendo furor aktualmente den farándula di nos isla ku ta Creme de la Creme.



Noël Janga tokante asuntu di Pachi's Place:

PROSTITUSHON NO TA ALGU BON



KRALENDIJK – Prostitushon i relashonnan seksual pafó di matrimonio no ta algu bon. P'esei tambe Noël Janga tin problema ku hopi hende ta protestá kontra seramentu di e establesimentu Pachi's Place na Hanchi Amboina, despues ku hustisia a haña evidensia ku na e sentro aki tabatin trafikashon òf komèrsio di hende. Den un deklarashon mas amplio Noël Janga, un persona krítiko, ta duna su opinion riba e asuntu di prostitushon aki.

"Último simannan aki, òf mihó bisá último lunanan, mi a tende vários opinion i remarke via medionan di komunikashon en konekshon ku seramentu di e sentro aki di prostitushon na Hanchi Amboina. Manera nos tur sa, hustisia a sera e sitio aki pa motibu di posibel trafikashon di hende. Algu ku den nos konstitushon ta kastigabel. Vários bia mi a tende tambe ku empleadonan ku tabata traha na e sitio aki ta ya kaba lunanan sin trabou. Ami personalmente ta haña esaki difísil pa e personanan aki. Pasobra meskos ku tur otro suidadano boneriano, nan tambe mester kumpli ku nan responsabilidat finansiero tur fin di luna. Aunke mi ta kere ku e empleadonan aki mester kuminsá pensa na buska un otro trabou temporario te ora tin mas klaridat den e situashon", Noël Janga ta trese dilanti.

Janga ta sigui bisa ku el a tende tambe kon den sierto programa na un radio-emisora boneriano nan ta propagá e sentro di prostitushon aki, siendo ku e tin ya lunanan kaba será pa hustisia.

DESEO SEKSUAL

Noël Janga ta splika: "Mi ta komprondé ku aki na Boneiru tin hopi hende hòmber soltero, kasá òf ta bibá. Meskos tambe tin hopi hende hòmber ku ta bini for di afó bin traha aki na Boneiru ku ta soltero, kasá òf tin un kompañero di bida ku a keda tras na su pais natal. Komo hende hòmber mi sa ku nos tin un deseo ferviente pa sèks. A keda komprobá dor di mayoria terapista merikano i oropeo, ku e promé di e seis nesesidatnan básiko di mas fuerte di un hende hòmber ta di hasi sèks. Pa mi duna un ehèmpel kiko mi kier bisa. Imaginá ku bo a laga un hende hòmber sin kuminda pa un siman largu. Despues di e siman di hamber ei bo ta pone un hende muhé atraktivo i un plato di kuminda su dilanti. 95% Di hende hòmbernan ta skohe pa e hende muhé atraktivo na lugá di e plato di kuminda promé. Asina fuerte e deseo seksual ku ta eksistí den e hende hòmber ta. I ta Dios mes a traha e hende hòmber ku e deseo seksual menshoná aki".

E deseo seksual aki ariba su mes no ta nada malu òf robes. E ta bon den bista di Dios e Kreador. Pero meskos ku tur otro kos, si bo usa algu den un forma no apropiá òf diferente di loke ta e propósito pa a trah'é p'e, e por trese konsekuensianan desagradabel i destruktivo kuné. Esaki ta algu ku kua hende hòmbernan tin ku tene na kuenta.

BEIBEL

"Mi ta konsiente ku si un hende no a lanta eduká pa sa kon sierto kosnan mester funshoná, e no por usa e kosnan ei den un forma korekto, pasobra e no sa kon. E mester di e edukashon korekto pa asina siña kon usa sierto kosnan. No ta pòrnada bo ta haña den kada kaha di tur aparato un manual ku ta deskribí kon e aparato ta traha. Esaki ta e deskripshon (guia) ku ta siña i mustra esun ku a kumpra e aparato ei, kon usa e aparato korektamente, pa asina e por alkansá e meta pa kua a trah'é. Pa mi personalmente e manual pa siña mi kon mi mester hiba mi bida ta e Palabra di Dios (Beibel). Pasobra ta e Kreador ta esun ku sa mihó kon mester usa e produkto ku El a traha pa e por funshoná korektamente", segun Noel Janga.

Segun Janga, e sa ku ta difísil pa un hende ku no a lanta eduká moralmente den un forma korekto, komprondé dikon prostitushon i relashonnan seksual for di matrimonio ta algu no korekto. Esaki ta afektá i ta trese influensianan negativo ariba muchanan, hóbennan i komunidat. Ta kibra asina e plachi di un famia ideal, tresiendo tur konsekuensia huntu ku esaki.

PARTISIPASHON MARIADAL

KRALENDIJK — Gerensia di Fundashon Mariadal ta informá pueblo di Boneiru ku djadumingu 3 di febrüari i djadumingu 10 di febrüari, lo no tin ora di bishita mèrdia i atardi, na hospital i Kas di Kuido en konekshon ku selebrashon di karnaval.

Djaluna 11 di febrüari i djamars 12 di febrüari di mitar di shete pa 8'or no tin ora bishita na hospital i Kas di Kuido en konekshon ku marcha di kimamentu di momo.

Fundashon Mariadal ta pidi tur hende pa tuma bon nota di esaki pa evitá kualke inkombeniensia.

ENTREGA 'E PARAISO DI NOS KREADOR' NA COCARI

KRALENDIJK — Dibino último na okashon di selebrashon di 31 aña di eksistensia di Fundashon COCARI, Fundashon Kor San Luis Bertran a hasi entrega di e video klip di e kantika 'E paraiso di nos kreador'. E kantika aki ta grabá den un forma promoshonal na aña 2007. Dor di un aseptashon total, petishonnan a kuminsá drenta pa kumpra di e CD.

Na aña 2008 a graba e CD, konsistiendo di tres kantika 'E paraiso di nos Kreador', huntu ku dos otro. Aki tambe el a haña bon reakshon di e pueblo Boneriano.

Pa duna mas realse na e kantika ku ta papia di e bunita naturalesa ku e isla Boneiru tin, a traha un video klip ku paisahenan masha bunita di Boneiru. E video klip ta for di promé di desèmber riba youtube. Por buska esaki poniendo 'E paraiso di nos kreador' òf Kor San Luis Bertran.

Di parti di Kor SanLuis Bertran kier a yama Fundshon COCARI masha pabien ku nan 31 aña di eksistensia. Tambe kier a gradisí pa e aseptashon di e kantika i ta spera ku e video klip tambe keda bon aseptá.





Kiosko situá na Plaza Fraternan di Tilburg mester di mantenshon. Anke ku no ta usando e kiosko aki pa presentashon mas, loke ta lamentabel, tòg ta bon pa manten'é. Hóbennan ta reuní konstantemente na e sitio aki. Kisas den kuadro di Bon Doet lo por hasi algu.

WIKÈNT DI BOTO NA PLASA MARINA

KRALENDIJK — Plaza Marina Bonaire bou di maneho di Boating Company e último sinku añanan a sòru pa un kresementu enorme. Di e 20 sitionan di mara na 2008, awor e marina ta ofresé espasio pa 80 boto mara na un sitio seif. Naturalmente e kresementu tabatin tambe su konsekuensianan positivo pa loke ta trata oportunidat di trabou, entre otro pa empresanan ku ta atendé ku mantenshon i reparashon. Dentro di poko Plasa Marina lo kuminsá ku e ekspanshon nesesario, dor di kua yatenan grandi tambe por drenta i mara.

Djasabra 2 i djadumingu 3 di febrüari ta tuma lugá e promé wikènt di boto di Bonaire Boating Weekend na Plasa Marina. Esaki ta un inisiativa di manager di marina Gerard van Erp, kende huntu ku dos otro empresa nóutiko, Caribbean Nautical i Caribbean Boating, ta organisá un show di boto.

Durante di e shou ta ofresé un kantidat di boto di motor i tambe di bela tantu nobo komo den uso, na benta. Pa kada persona ta ofresé un boto di motor òf di bela, di un boto di motor chikitu te un boto di bela di 17 pia. Tambe por apresiá modelonan nobo di e marka konosí Hurricane i tin posibilidat pa nabegashon di prueba.

Pa e kumpradó real ta organisá djadumingu di atardi for di 4'or un findishi di boto. Ta trata aki di botonan ku te na e momentunan ei no a bende. Durante e wikènt di Bonaire Boating por haña tambe informashon tokante mantenshon, reparashon i sitionan pa mara.

Plaza Marina ta tambe e sitio pa hür boto di bela i di motor. Tin dos skol di boto di bela establesé i e marina ta tambe porta di kas di algun charter di boto, Compass, Nawati i Lucky 7, pa duna bishitantenan un oportunidat bunita pa sera konosí ku e empresanan aki i nan embarkashonnan. Plaza Resort Bonaire ta sòru pa bebida i snèk.

E wikènt di Bonaire Boating ta djasabra 2 i djadumingu 3 di febrüari di 10'or di mainta pa 6'or di atardi. Pa mas informashon por komuniká ku manager di Plasa Marina Gerard van Erp na 786-1095.



RESULTADO FUTSAL DI SKOL

KRALENDIJK—Djaluna último 28 di yanüari 2013 tabatin kontinuashon di e kampionato di futsal di skol enseñansa avansá na Kompleho Deportivo Boneiru na Kaya Amsterdam ku tres partido di kua e ekiponan Jong Boys, No Limited i Liseo Boneriano a gana.

E ekiponan ku a pèrdè ta Mamos, SGB i Plamatur.

Ta trata di un kampionato pa yega na representantenan di nos isla pa e enkuentronan di Deporte Eskolar Interinsular 2013.

Pa loke ta e resultadonan, e promé partido Jong Boys a golia Mamos ku skor di 5-0 ku golnan di Davion Mercera i Terrance Trinidad ku a hinka 2 gol kada unu, Justin Michel a hinka 1 gol.

E di dos partido No Limited a gana SGB 4-0 ku golnan di Jonathan Oleana ku a hinka 2 gol, Urnik Rojer i Bryan Philips a hinka 1 gol kada unu.

E di tres i último partido djaluna último, Liseo Boneriano a gana Plamatur ku skor mínimo di 1-0 ku gol di Angelo Francees.

E kampionato ta sigui awe ku otro tres partido, éksito na e ekiponan den e kampionato.

Un yamada na nos muchanan, e fanatikada di futsal i mayornan pa ban apoyá e hóbennan, nos futuronan di mañan, den nan enkuentronan bálido pa e kampionato pa yega na representantenan di nos isla pa e enkuentronan di Deporte Eskolar Interinsular 2013.

FUTSAL DI SKOL TA SIGUI AWE

KRALENDIJK—E kampionato di futsal di skol enseñansa avansá ta sigui awe djárason 30 di yanüari 2013 ku tres partido den sala di deporte di Kompleho Deportivo Boneiru na Kaya Amsterdam.

Aki ta sigui e partidonan pa awe, tambe posishon di e ekiponan te ku djaluna último 29 di yanüari 2013.

Partidonan pa awe.

15:30 Jong Fèrfelu vs SGB.

16:00 Jong Boys vs No Limited.

16:30 Mamos vs Plamatur.

Aki ta sigui posishon di e ekiponan.

Posishon.

Jong Boys 5 ganá, 33 gol na fabor 4 kontra (+29), 15 punto.

Liseo 3 ganá 1 empatá 1 pèrdí, 8 gol na fabor 14 kontra (-6), 10 punto.

No Limit 2 ganá 1 pèrdí, 7 gol na fabor 3 kontra (+4), 6 punto.

Mamos 2 ganá 2 pèrdí, 9 gol na fabor 11 kontra (-2), 6 punto.

Plama Tur 2 empatá 2 pèrdí, 5 gol na fabor 8 kontra (-3), 2 punto.

Jong Fèrfelu 2 empatá 2 pèrdí, 4 gol na fabor 10 kontra (-6), 2 punto.

SGB 1 empatá 4 pèrdí, 6 gol na fabor 22 kontra (-16), 1 punto.

Éksito na e ekiponan di enseñansa avansá.

Mensaje del 25 de Diciembre 2012

La Virgen vino con el Niño Jesus en brazos y no dio ningun mensaje, pero el Niño Jesus comenzó hablar y dijo:'Yo soy vuestra paz, vivid mis mandamientos. 'Con la señal de la Cruz, La Virgen y el Niño Jesus,juntos, nos bendijeron.

Mensaje extraordinario del 25 de Diciembre a Jakov

En el ultima aparición diaria del 12 de Septiembre de 1998, la Virgen le dijo a Jakov Colo que tendria una aparición cada año, el 25 de Diciembre. Asi ha ocurrido también este año. La Virgen vino con el Niño Jesus en brazos. La aparición comenzó a las 14:15 y duró 10 minutos, luego dio el siguiente mensaje:

"!Queridos hijos, entregadme vuestra vida y abandonaos completamente a mi para que pueda ayudaros a comprender mi amor materno y el amor de mi Hijo hacia vosotros. Hijos mios, yo os amo inmensamente y en particular hoy, en el dia de la Natividad de mi Hijo, deseo recibir a cada uno de vosotros en mi Corazón y entregar vuestras vidas a mi Hijo. Hijos mios, Jesus os ama y os concede la gracia de vivir en Su misericordia, pero muchos de vuestros corazones han sido aprisionados por el pecado y vivis en las tinieblas. Por tanto, hijos mios, no esperéis más, decid no al pecado y entregad vuestros corazones a mi Hijo, porque solamente asi podréis vivir la misericordia de Dios y, con Jesus en vuestros corazones, emprender el camino de la salvación.

!Gracias por haber respondido a mi llamada!" 12/25. Puede visualizar el mensaje en nuestra página web: http://centromedjugorje.org/santuario/historial-de-mensajes/

Promé enkargo di trabou tabata gobièrnu di Boneiru

DIESINKU AÒA TRAINING & CONSULTANCY 2000

KRALENDIJK — Djaweps 24 di yanüari Denice de Jongh-Rekwest di Training & Consultancy 2000, a realisá un bishita di kortesia na Ofisina Prinsipal di Gobernashon serka Nerry Gonzalez, sekretario di Entidat Públiko Boneiru.

E bishita aki tabata den kuadro di diesinku aña di eksistensia di e kompania Training & Consultancy 2000. A funda e kompania aki na aña 1998 na Boneiru i ta dirigí su mes riba dunamentu di kurso i formashon.

Pa menshoná algun, ta trata di komunikashon, teambuilding, servisio ekselente, maneho, turismo i etikèt.

Remarkabel ta ku na nasementu di e kompania aki, gobièrnu na 1998 tabata e promé ku a duna enkargo di trabou na Training & Consultancy 2000 pa duna kurso na tur su empleadonan públiko riba teambuilding i komunikashon.

Sra. de Jongh-Rekwest a splika ku ainda e ta topa hopi ámtenar ku ta inform'é kon nan a praktiká tur e métodonan ku nan a siña durante di e trainingnan. Mas ku 500 ámtenar ku hopi plaser i boluntat a partisipá na tur e trainingnan den nan ora liber riba djasabra.

Na okashon di e bishita, sekretario di Entidat Públiko, mr. Nerry Gonzalez, a felisitá sra. de Jongh-Rekwest ku su di terser lustro i ta deseá e kompania tur klase di éksito den futuro pa kontinuá ku e bon trabou.

Sra. de Jongh-Rekwest kier a gradisí gobièrnu pa a dun'é e konfiansa e tempu ei i tambe pa e otro enkargonan ku el a haña durante di e 15 añanan despues.





Djabièrnè último den presensia di representantenan di Divi Flamingo Beach Resort, TCB a honra Doug i Diane Gasalberti komo embahadornan di Boneiru, esaki den kuadro di nan 32 aña konsekutivo ku nan ta bishitando nos isla. Pareha Gasalberti ta lidernan di Cedar Grove Divers di Merka i ta tresiendo grupo Boneiru pa disfrutá di e bida supmarino. Riba e foto Pareha Gasalberti huntu ku Michelle Pachain i Serge de Groot di Divi Flamingo Beach Resort.

Trahando riba dos proyekto pa hasi bichnan mas seif pa turtuganan pone webu

MILITARNAN TA DJÒIN STCB

KRALENDIJK — Wikènt pasá Sea Turtle Concervation Bonaire (STCB) a keda kontentu ku asistensia di dos grupo militar di Reino Hulandes ku tabata na Boneiru komo parti di nan training. Veteranen Stichting Bonaire a regla pa e gruponan asistí pa dos dia. Den e dos dianan aki nan a traha riba dos proyekto grandi pa hasi e bichnan di Boneiru kaminda e turtuganan ta pone webu mas seif. Eksistensia di e turtuganan aki ta menasá.

Huntu ku STINAPA, Selibon i Cargill, e proyekto di djabièrnè tabata pa protehá e bichnan di Boneiru kontra outonan ku por subi e bichnan i asina forma un peliger pa e turtuganan dor di kore pasa riba e nèshinan. Tambe nan a yuda move 100 pida baranka bèk na nan lugá na rant di e bichnan i a limpia e bichnan kita ko'i sushi i yerba shimaron.

E proyekto di djadumingu tabata pa kita tur palu ku a muri for di No Name Beach. E palunan aki ta stroba turtuganan di bai sinta riba webu ora nan sali for di awa. Tambe nan a drecha dak di e hùtnan i limpia e bich di tur kos ku a spula yega ku olanan. Na tur nan a yena 30 saku.

STCB ke yama un danki sinsero na tur e militarnan aki, STINAPA, Selibon i Cargill, pa e gran generosidat di a dediká nan tempu i nan material. Tambe un danki di kurason ta bai na e voluntarionan Hans, Jannie, Marianne, Mike, Gerard i Jasmin, pa tur nan yudansa.

STCB su mishon ta pa protehá Boneiru su turtuganan ya nan por rekuperá nan kantidat di poblashon na tur bich kaminda nan ta pone webu.









Kunukeronan ku a planta maishi man na kabes

LUCHA ENORME KONTRA PARA

KRALENDIJK — Anke ku yobida no tabata asina abundante e temporada ku ta pasando, tòg tin basta kunukero ku a planta nan kunuku ku maishi chikí, sorghum, un produkto ku ta konosí pa algun shen aña kaba na Boneiru, importá for di Afrika. Pero nan tin problema grandi pa logra haña un bon kosecha, pasobra nan tin hopi molèster di para. Lora, prikichi, álablanka, patrushi, yiwiri, totolika i pa no lubidá para di yonchi ta destruí nan kosecha.



Pòpchinan den kunuku di maishi pa spanta para.

Último añanan tin diferente kunukero, tambe hendenan mas yòn, ku ta planta nan kunuku ku maishi. E plugmentu pa planta ta tuma lugá den lunanan di òktober mas tantu, tin bia tambe promé. Por ehèmpel tabatin kustumber ántes pa planta for di e promé mitar di ougùstùs, pasobra tabatin spera ku tabatin yobida meimei dje luna ei. Tabata planta e simia den e kaska (dakoko) rònt di dje, ku e pensamentu ku si awa no kai, e dakoko ta protehá e simia te ora ku awa bini den òktober, novèmber i desèmber.



Yen di kos pa spanta para den kunuku di Chiro Emerenciana. Aki ta usa zonido trompèt tambe pa kore ku para.

Tin diferente motibu ku ta pone ku awendia kunukeronan ta topa ku asina tantu problema ku nan maishi chikí plantá den kunuku. Awor por ehèmpel for di ora ku e simia kuminsá sali na tapushi un para chikitu yamá para di yonchi ta kuminsá chupa nan saka. Ántes mòfi tambe tabata hasi, pero awor e paranan di yonchi a topa e 'tarea' aki over. No por mira masha mòfi mas den naturalesa boneriano. Para di yonchi tambe ta un tipo di mòfi ku a bini for di eksterior masoménos 25 aña pasá i el a plama tur kaminda riba e isla.

Pa loke ta trata e paranan mas grandi, manera lora, e problema ta ku awor tin un maneho di protekshon hopi severo pa e para aki. Den pasado hendenan tabata saka yu di lora for di neishi i awor esaki kastigabel. No por tene lora mas den koutiverio.

Anke no asina fuerte manera lora, pa prikichinan tambe por ripará ku tin protekshon, anke e akshonnan no ta asina fuerte manera serka lora.

Pa loke ta trata e otro paranan, e famia di paloma, manera álablanka, bloudùif, yiwiri etc., ta asina ku den pasado tabata yag hopi riba e paranan aki komo alimento. Awor esaki práktikamente no ta sosodé mas, ku komo konsekuensia ku nan kantidat a oumentá enormemente.

Un punto interesante ta ku den pasado tabata planta hopi mas kunuku ku awendia, di manera ku di mes e paranan aki tabatin mas kunuku pa kome aden. Pues awendia e konsentrashon di maishi ta hopi mas poko.

Extra a papia ku diferente kunukero ku a konta kuantu nan mes lucha pa protehá nan maishi, evitando asina ku para ta destruí tur kos. Nan ta pone spantapara, pero ta parse ku e paranan di awendia no tin miedu di nada mas. Nan ta asta bai sinta riba e spantaparanan. Otro kunukeronan ta usa dònderbosnan ku ta produsí zonido duru. E ta yuda un tiki, pero no ta dura masha ku e paranan t'ei atrobe. Otronan ta usa trompèt... nan no sa kiko mas mester pensa.

No opstante e molèster di para por nota ku tin basta kunuku bon plantá na Boneiru den diferente área. Entre otro pariba di Nikiboko i Antriol, pero tambe na Rincon i Tra'i Montaña.



Álablanka riba tapushinan di maishi.



Kunuku di maishi di Jan Emerenciana den besindario di Washikemba.